

Spa Bath Mat SLB 450 A1



GB Spa Bath Mat
IE Operating instructions
CY

FI Porekylpymatto
Käyttöohje

SE Bubbelbad
Bruksanvisning

DK Luft-boblebad
Betjeningsvejledning

GR Συσκευή για υδρομασάζ
CY Οδηγίες χρήσης

DE Luftsprudelbad
AT Bedienungsanleitung
CH



Index

Introduction2

- Information for these operating instructions 2
- Copyright 2
- Limited liability 2
- Intended use 2
- Warnings 3

Safety4

- Use Restrictions 4
- Risk of electrocution 4
- Interaction with batteries 5
- Basic Safety Instructions 5

Appliance-Components6

Setting up and connecting ...7

- Safety instructions 7
- Items supplied and transport inspection 7
- Unpacking 7
- Disposal of the packaging 8
- Requirements on the Installation Location 8
- Electrical connections 9
- Inserting batteries into the remote control 9
- Fixing the air-bubble mat into the bath 9
- Using aromatic oils 10
- Connecting the air hose 11
- Electrical connections 12

Handling and operation ...12

- Switching On and Off 12
- Functions 13
- Function selection on the pump ... 13
- Function selection with the remote control 14

Cleaning15

- Safety instructions 15
- Cleaning the appliance 15

Troubleshooting15

- Safety instructions 15
- Malfunction causes and remedies . 16

Storage/Disposal17

- Storage 17
- Disposal of the appliance 17
- Disposing of the batteries 17

Appendix18

- Notes on the EC Declaration of Conformity 18
- Technical data 18
- Warranty 19
- Service 19
- Importer 19

Introduction

Information for these operating instructions

These operating instructions are a component of the Spa Bath Mat SLB 450 A1 (henceforth designated as the appliance) and they provide you with important information about the intended use, safety and connection as well as operation of the appliance.

The operating instructions must be constantly kept available close to the appliance. It is to be read and used by anyone assigned to install, service and repair faults in the appliance.

Keep these operating instructions and hand them over with the appliance to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the repetition of images, also in an altered state, is not permitted without the express written consent of the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and information for connection and operation of the appliance contained in these operating instructions correspond to the latest available at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended only for use in the production of air bubbles in baths for the purpose of Wellness massages in enclosed spaces and for domestic use. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

Claims of any kind due to damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts are excluded.

The operator alone bears liability.

Warnings

In the existing operation instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning at this danger level indicates a threateningly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could result in death or serious injury.

- ▶ Follow the instructions given in this warning notice to avoid the risks of death or serious injury to people.

WARNING

A warning at this danger level signifies a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this danger level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

- ▶ The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

- ▶ A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the appliance.

This appliance complies with the statutory safety regulations.

Incorrect usage can, however, lead to personal injury and property damage.

Use Restrictions

Do not use the appliance:

- if you have high blood-pressure
- if you have cardiovascular diseases
- if you are pregnant

NOTICE

- ▶ If you have an illness, check with your doctor on the possible application of it before using the appliance.
- ▶ Children may use the appliance only under adult supervision.

Risk of electrocution

DANGER

Risk of fatal electrocution!

Contact with wires or components carrying mains power could be potentially fatal!

Observe the following safety notices to avoid electrical hazards:

- ▶ Do not operate the appliance if the power cable or the plug are damaged.
- ▶ Never set the appliance up above the bathtub.
- ▶ Connect the appliance only to an electrical outlet protected by an FC protector switch (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.
- ▶ Never touch the pump and the mains plug with wet hands.
- ▶ Never place the pump into water.
- ▶ Place the pump at least 60 cm away from the bath tub.
- ▶ Under no circumstances should you open the housing of the appliance. Should live connections be touched and/or the electrical and mechanical construction changed, there is a risk of receiving an electric shock.

Interaction with batteries

WARNING

Danger from improper use!

For safe handling of batteries observe the following safety instructions:

- ▶ Do not throw the batteries into a fire.
- ▶ Never short-circuit batteries.
- ▶ Do not attempt to recharge batteries.
- ▶ Regularly check the condition of the batteries. Leaking battery acid can cause permanent damage to the appliance. Special care should be taken when handling a damaged or leaking battery. Danger from acid burns! Wear protective gloves.
- ▶ Store batteries in a place inaccessible to children. When swallowed seek immediate medical attention.
- ▶ Remove the batteries from the remote control if you do not intend to use the device for extended periods of time.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation a appliance that is damaged or has been dropped.
- So as to avoid hazards, should the mains power cable of the appliance become damaged, it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician .
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance must be inaccessible to people in the bathtub.
- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incompetent repairs can result in significant risks for the user. In addition warranty claims become void.

- A repair to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Protect the pump and the remote control against moisture and the penetration by liquids. Never submerge the pump or the remote control in water, never place the pump in the close vicinity of water and do not place any objects filled with liquids (such as vases) on the appliance.
- Do not place any objects on the appliance.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles).
- Avoid direct solar radiation.
- Always remove the power cable from the mains power socket with the plug, not with the cable.
- In the cases of a defect occurring or a thunderstorm approaching, remove the plug from the mains power socket.

Appliance-Components

- ① Electric pump
- ② Connection supports for the air hose (pump side)
- ③ Function button (Pump)
- ④ Mains power cable
- ⑤ LED operation indicator
- ⑥ Air-bubble mat
- ⑦ Connection supports for the air hose (air-bubble mat side)
- ⑧ Air hose
- ⑨ Remote control
- ⑩ Function button (Remote control)
- ⑪ Aromatic oil-pad
- ⑫ Cotton fleece

Setting up and connecting

Safety instructions

WARNING

Damage to people and property may occur when operating the appliance!

Observe the following safety information to avoid any risks:

- ▶ Packaging material should not be used as a play thing.
There is a risk of suffocation!
- ▶ To avoid damage to persons and property, pay heed to the requirements for the installation site and for the electrical connection.

Items supplied and transport inspection

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Electric pump with mains power cable
- Remote control including battery (3V, Type CR 2032)
- Air hose
- Air-bubble mat
- 3 Aromati oil-pads and cotton fleece
- Operating Instructions

NOTICE

- ▶ Check the items supplied to ensure everything is available and it is free from visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the service hotline (see chapter **Service**).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packing material.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the appliance properly for return.

Requirements on the Installation Location

DANGER

Risk of fatal electrocution!

Should the appliance make contact with water whilst connected to the mains power supply there exists a potentially fatal risk!

Observe the following safety notices to avoid electrical hazards:

- ▶ All parts containing electrical components, except remote control devices, should be located or secured so that they cannot fall into the bathtub.
- ▶ Parts that are charged with standard mains power, i.e. all parts except those supplied with the extra low safety voltage of up to 12 V, **MUST** be inaccessible to people in the bath.

For a safe and error-free operation of the appliance, installation location must fulfill the following conditions:

- Never place the pump above the bathtub.
- Place the pump on a firm, level and dry surface.
- Place the pump in such a way that the suction opening under of the pump housing cannot be covered (such as by a bath mat).
- Do not place the pump in a wet environment or in a spraywater area.
- Do not place the pump directly next to a radiator or a radiant heater.
- The mains power socket must be protected by an FC protector switch (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.. It must be easily accessible, so that the plug can be quickly removed in an emergency.
- Secure the air-bubble mat to the floor of your bathtub with the rear suction cups.

Electrical connections



- Before you connect up, compare the connection data (voltage and frequency) on the plate of the appliance with that of your electrical network. This data must match in order to avoid damage to the appliance.
- Check to ensure that the power cable of the appliance is undamaged and it will not be laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- Make sure that the power cable is not over taut or folded.
- Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).

Inserting batteries into the remote control

NOTICE

- ▶ The supplied battery (3V, type CR 2032) has already been fitted into the remote control at the factory. Before use, remove the insulation strip from the battery compartment.

To insert a new battery, proceed as follows:

- ◆ Open the battery compartment at the rear of the remote control **9** by rotating the circular cover in the direction of the symbol . Use a small coin for turning it.
- ◆ Insert a battery of the type CR 2032 (3V) into the battery compartment. Make sure the polarities are correct; the positive pole faces up.
- ◆ Close the battery compartment by replacing the round cover and turning it in the direction of the symbol  until it is firmly seated back in the housing.

Fixing the air-bubble mat into the bath

DANGER

Slippery!

If the air bubble mat is not fixed into the bathtub properly, there is a great risk of slipping!

Observe the following safety information to avoid the risks of slipping:

- ▶ Carefully press the air-bubble mat onto the bottom of the bath tub until all of the suction cups on the air-bubble mat are firmly secured to the bath bottom.
- ▶ Check every time before getting into the bath tub whether the air-bubble mat is still properly and firmly secured.
- ▶ Do not climb into the bathtub before all the suction cups of the air-bubble mat are properly secured in the bath tub.

GB
IE
CY

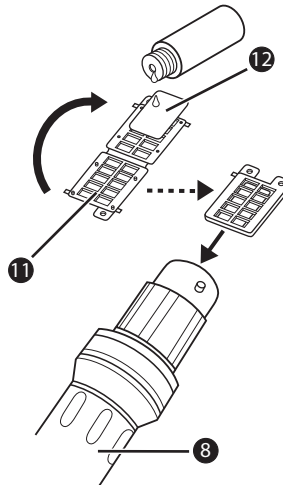
- ◆ Place the air-bubble mat ⑥ onto the bottom of your bath tub so that the connection-support for the air hose ⑦ is pointing upwards.
- ◆ Press the air-bubble mat ⑥ with the flat of your hands until it is firmly secured onto the bath tub floor by its suction cups.

NOTICE

► The suction cups of the air-bubble mat attach themselves to the bottom of the bath tub much easier and more firmly if you first moisten them slightly before pressing.


Using aromatic oils

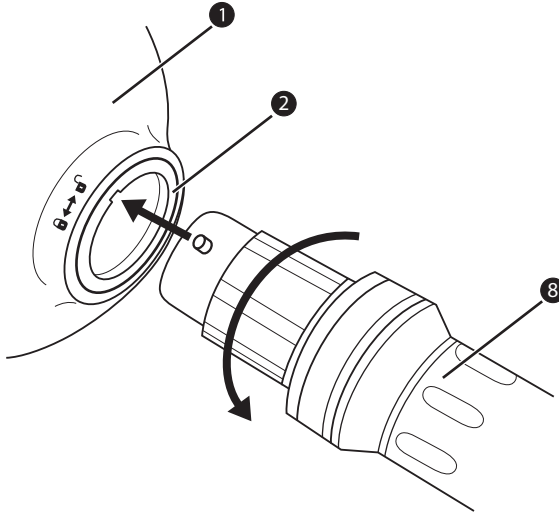
Optionally, you can use aromatic oils (perfume or massage oils). For this, use the supplied aroma-oil pad ⑪.



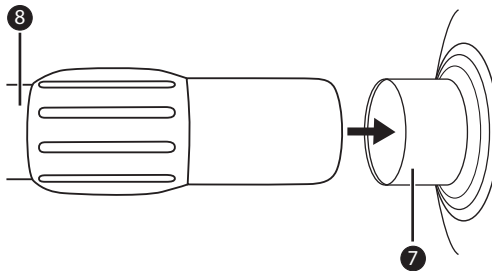
- ◆ Open the aroma-oil pad ⑪.
- ◆ Place a few drops of aromatic oil onto the cotton fleece ⑫ and replace the fleece into the aroma-oil pad ⑪.
- ◆ Close the aroma-oil pad ⑪.
- ◆ Place the aroma-oil pad ⑪ in the pump side connection-support of the air hose ⑧.

Connecting the air hose

- ◆ First connect the air hose **8** to the connection-support **2** of the pump **1**. With this, ensure that the plastic cam aligns exactly with the recess in the connection-support **2**.
- ◆ Then turn the hose connector of the air hose **8** to the left, in the direction of the symbol , until the hose connector is clamped in the connecting support **2** of the pump **1**.



- ◆ Afterwards, insert the hose fitting on the other side of the air hose **8** firmly into the connection-support of the air-bubble mat **7**.



Electrical connections

DANGER

Risk of fatal electrocution!

Contact with wires or components carrying mains power could be potentially fatal!

Observe the following safety notices to avoid risks from electrical hazards:

- ▶ Do not operate the appliance if the power cable or the plug are damaged.
- ▶ Connect the appliance only to an electrical outlet protected by an FC protector switch (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.
- ▶ Never touch the pump and the mains plug with wet hands.
- ▶ Avoid water contact with the pump.
- ▶ Place the pump at least 60 cm away from the bath tub.
- ▶ Under no circumstances should you open the housing of the appliance. Should live connections be touched and/or the electrical and mechanical construction changed, there is a risk of receiving an electric shock.

- ◆ Insert the plug into a mains power socket.

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the appliance.

NOTICE

- ▶ Before using the equipment, make sure the room temperature is right. The bathroom temperature should not be lower than 25 °C.

Switching On and Off

Switch the pump **1** on with one press of the function button **3** on the pump.

Switch the pump **1** off with several presses of the function button **3** on the pump.

NOTICE

- ▶ In the same way, the pump may be switched on or off using the remote control ⑨ by pressing the function button ⑩.

Functions

The appliance offers three different operating modes:

- Continuous with low intensity
- Continuous with high intensity
- Massage operation

IMPORTANT

Risk of damage to the appliance from excessive continuous operation.

Excessive continuous operation may cause an overheating of the pump.

- ▶ The appliance switches off after 20 minutes usage time.
- ▶ Allow the pump to cool down for 10 minutes after the normal period of use before switching it back on.

Function selection on the pump

- ◆ Switch the pump ① on with one press of the function button ③. The LED operation indicator ⑤ blinks green, and the pump is operating at the lowest level of intensity.
- ◆ By once again pressing the function button ③ the LED operation indicator ⑤ blinks red and the pump switches to the high intensity level.
- ◆ By pressing the function button ③ once again, the appliance switches into the programme mode. The LED operation indicator ⑤ blinks orange, and the appliance is now working in the massage mode. With this, the appliance works by alternating between the low and high intensity levels.
- ◆ Press the function button ③ a fourth time to switch the appliance off. The LED operation indicator ⑤ extinguishes.

NOTICE

- ▶ The appliance switches off automatically after 20 minutes usage time.

Function selection with the remote control

IMPORTANT

Risk of damage from water intrusion.



Never submerge the appliance or the remote control in water or other fluids. The appliance or the remote control could be irreparably damaged.

- ▶ Using the suction cups on the back of it, attach the remote control onto the tiles next to your bath tub.

NOTICE

- ▶ To ensure faultfree operation of the remote control **9**, it must be held during operation so that it points directly to the pump **1**.
- ◆ Switch the pump **1** on with one press of the function button **10**. The LED operation indicator **5** on the pump blinks green, and the pump is operating at the lowest level of intensity.
- ◆ By once again pressing the function button **10** the LED operation indicator **5** on the pump blinks red and the pump switches to the high intensity level.
- ◆ By pressing the function button **10** once again, the appliance switches into the programme mode. The LED operation indicator **5** on the pump blinks orange, and the appliance is now working in the massage mode. With this, the appliance works by alternating between the low and high intensity levels.
- ◆ Press the function button **10** a fourth time to switch the appliance off. The LED operation indicator **5** on the pump extinguishes.

NOTICE

- ▶ The appliance switches off automatically after 20 minutes usage time.

Cleaning

Safety instructions

⚠ DANGER**Risk of fatal electrocution!**

- ▶ Remove the plug from the mains power socket before beginning to clean the appliance.

IMPORTANT**Damage to the appliance!**

- ▶ In order to avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can permeate into the pump housing when you are cleaning it.

Cleaning the appliance

- Clean the surfaces of the pump housing only with a soft, dry cloth.
- Clean the air-bubble mat with water and a soft sponge.
- Clean the air hose only with water. Then let it dry well.

NOTICE

- ▶ To take the air-bubble mat out of the bath tub, gently grasp under the individual suction cups with a fingernail to neutralise the vacuum effect.

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localisation and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- ▶ Repairs to electronic devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the device can occur as a result of incorrect repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localising and eliminating minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
Appliance does not switch on.	The plug is not inserted.	Insert the plug into a mains power socket.
	Mains power socket does not supply any power.	Check the fuses.
	The remote control 9 was not directed at the appliance.	On activation, aim the remote control at the pump 1.
	The battery in the remote control is empty.	Insert a new battery into the remote control.
Appliance does not let itself be switched off.	The battery in the remote control is empty.	Insert a new battery into the remote control.
	Function button 3 not pressed often enough.	Press the function button repeatedly until the appliance switches off.
There are no air bubbles exiting the air-bubble mat.	Appliance not switched on.	Switch the appliance on.
	Air hose 8 not properly connected.	Properly connect/lock the air hose to the air-bubble mat 6 and to the pump .
Air-bubble mat does not adhere to the floor of the bathtub.	Suction cups of the air-bubble mat are not clinging firmly to the floor of the bath.	Moisten the suction caps on the air-bubble mat and then press it firmly onto the bottom of the bath tub.
	Soap, shampoo or hair remnants prevent firm suction to the bottom of the bath tub.	Remove the soap, shampoo or hair remnants/rinse the bath tub out before pressing the air-bubble mat down.
Appliance stops automatically.	Cooling time after operation too short.	After use, allow the pump to cool for at least 10 minutes and first then restart it if still needed.

NOTICE

- If you cannot solve the problem with the aforementioned methods, please contact Customer Service.

Storage/Disposal

Storage

If you do not intend to use the appliance for a long time, unplug it from the mains power socket, remove the air hose and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.. Clean the air bubble mat and let it dry well. Remove the battery from the remote control.

Disposal of the appliance



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of this appliance through an approved waste disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Disposing of the batteries

Do not dispose of the batteries with household waste. Every consumer is statutorily obliged to dispose of batteries at a collection site of his community/city district or at a retail store. This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally safe fashion. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

GB
IE
CY

Appendix

Notes on the EC Declaration of Conformity

This device complies, in regards to conformance with the basic requirements and other relevant regulations, with the EMC Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Technical data

Model	SLB 450 A1	
Operating voltage	220 - 240 V/ 50 Hz	
Power consumption	450 W	
Remote control battery	3 V, Type CR 2032 (Lithium Battery)	
Operating temperature	+5 - +45	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Measurements (W x B x D)		
Pump	25 x 16 x 17	cm
Air-bubble mat	120 x 36 x 1.2	cm
Weight		
Pump	approx. 1.440	g
Air-bubble mat	approx. 720	g
Protection class	II /	
Protection type	IP45	
Automatic switch-off time	after 20 minutes	
Cooling time	min. 10 minutes	

Warranty

With this appliance you receive a warranty of 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and thoroughly tested before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damages, worn parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries..

This product is for private use only and is not intended for commercial use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

This warranty does not affect your statutory rights.
The warranty period is not extended by repairs effected under warranty.
This applies also to replaced and repaired parts.

Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date. Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB **DES UK LTD**
Tel.: 0871 5000 700 (£ 0.10 / minute)
e-mail: support.uk@kompernass.com

IE **Kompernass Service Ireland**
Tel: 1850 930 412 (0,082 EUR/Min.)
Standard call rates apply. Mobile operators may vary.
e-mail: support.ie@kompernass.com

CY **Kompernass Service Cyprus**
Tel: 800 9 44 01
e-mail: support.cy@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Sisällysluettelo

Johdanto22

Tietoja tästä käyttöohjeesta	22
Tekijänoikeus	22
Vastuun rajoittaminen	22
Määräystenmukainen käyttö	22
Varoitukset	23

Turvallisuus24

Käyttörajoitukset	24
Sähkövirran aiheuttama vaara	24
Paristojen käsittely	25
Tärkeitä turvallisuusohjeita	25

Laitteen osat26

Sijoitus ja kytkennät27

Turvaohjeet	27
Toimituksen laajuus ja kuljetustarkastus	27
Purkaminen pakkauksesta	27
Pakkauksen hävittäminen	28
Pystytyspaikalle asetetut vaatimukset	28
Sähköliitäntä	29
Pariston asettaminen kauko-ohjaimen	29
Porematon kiinnittäminen kylpyammeeseen	29
Aromaöljyjen käyttö	30
Ilmaletkun liittäminen	31
Sähköliitäntä	32

Ohjaus ja käyttö32

Virrankytkentä ja -katkaisu	32
Toiminnot	33
Toimintojen valinta pumpulla	33
Toimintojen valinta kauko-ohjaimella	34

Puhdistus35

Turvaohjeet	35
Laitteen puhdistaminen	35

Vianetsintä35

Turvaohjeet	35
Virheiden syyt ja korjaaminen	36

Säilytys/Hävittäminen ...37

Säilytys	37
Laitteen hävittäminen	37
Paristojen hävittäminen	37

Liite38

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskeva ohje	38
Tekniset tiedot	38
Takuu	39
Huolto	39
Maahantuoja	39

Johdanto

Tietoja tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on porematon SLB 450 A1 (jatkossa "laite") osa ja siinä annetaan tärkeitä ohjeita laitteen määräystenmukaisesta käytöstä, turvallisuudesta, liittämisestä sekä laitteen käytöstä.

Käyttöohjeen on aina oltava käytävissä laitteen lähellä. Jokaisen laitetta käyttävän ja laitteen häiriöitä korjaavan henkilön on luettava käyttöohje ja sovellettava sitä.

Säilytä tämä käyttöohje ja luovuta se laitteen mukana seuraavalle omistajalle.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on suojattu tekijänoikeudellisesti.

Kaikenlainen monistaminen tai kopiointi, myös osittain, sekä kuvien toistaminen, myös muutettuna, on sallittua ainoastaan valmistajan kirjallisella luvalla.

Vastuun rajoittaminen

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, liitäntää ja käyttöä koskevat tiedot ja ohjeet, vastaavat viimeisintä tilaa painatusajankohtana ja ne on annettu tähänastisten kokemustemme ja havaintojemme perusteella parhaiden tietojemme mukaisesti. Tämän ohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voida johtaa minkäänlaisia vaatimuksia. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, joiden syynä on ohjeiden noudattamatta jättäminen, muu kuin määräystenmukainen käyttö, virheellisesti suoritettut korjaukset, luvattomasti suoritettut muutokset tai muiden kuin sallittujen varaosien käyttö.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu vain porekylpyjen luomiseen hyvinvointihierontatarkoituksissa suljetuissa tiloissa yksityiskäyttöön. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määrästenvastaiseksi.

Emme vastaa mistään määrästenvastaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä johtuvista vahingoista.

Vastuu on yksin käyttäjän.

Varoitukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia:

VAARA

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä uhkaavasta vaarallisesta tilanteesta.

Mikäli vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Noudata tässä varoituksessa olevia ohjeita välttääksesi kuolemanvaaran tai vakavat henkilövammat.

VAROITUS

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Mikäli vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita välttääksesi henkilöiden loukkaantumisen.

HUOMIO

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesta aineellisesta vahingosta.

Mikäli tilannetta ei vältetä, se voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita välttääksesi aineellisia vahinkoja.

OHJE

- Ohje on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käyttöä.

Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan tärkeitä turvaohjeita laitteen käsittelyyn.

Tämä laite on säädettyjen turvallisuusmääräysten mukainen.

Asiaton käyttö saattaa johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.

FI

Käyttörajoitukset

Älä käytä laitetta seuraavissa tapauksissa:

- Korkea verenpaine
- Sydän- ja verisuonitaudit
- Raskauden aikana

OHJE

- Jos olet sairas, neuvottele käyttömahdollisuuksista lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Lapset saavat käyttää laitetta vain aikuisten valvonnassa.

Sähkövirran aiheuttama vaara

VAARA

Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!

Koskettaessa jännitteen alaisiin johtoihin tai rakenneseisiin on olemassa hengenvaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi sähkövirran aiheuttaman vaaran:

- Älä käytä laitetta, jos verkkopistoke tai liitäntäjohto on vaurioitunut.
- Älä koskaan aseta laitetta kylpyammeen yläpuolelle.
- Liitä laite ainoastaan sellaiseen verkkopistorasiaan, joka on varmistettu vikavirtakytkimellä (RCD), jonka mittausvikavirta ei ole yli 30 mA.
- Älä koske pumppuun ja verkkopistokkeeseen märillä käsillä.
- Älä koskaan aseta pumppua veteen.
- Aseta pumppu vähintään 60 cm:n etäisyydelle kylpyammeesta.
- Älä missään tapauksessa avaa laitteen kotelo. Jos jännitettä johtaviin liitäntöihin kosketaan ja sähköistä ja mekaanista rakennetta muutetaan, on olemassa sähköiskun vaara.

Paristojen käsittely

VAROITUS

Asiattoman käytön aiheuttama vaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita paristojen turvallista käsittelyä varten:

- ▶ Älä heitä paristoja tuleen.
- ▶ Älä oikosulje paristoja.
- ▶ Älä yritä ladata paristoja uudelleen.
- ▶ Tarkasta paristo säännöllisesti. Ulos valuva paristohappo voi aiheuttaa laitteessa pysyviä vaurioita. Toimi erityisen varovasti käsitellessäsi vahingoittuneita tai vuotaneita paristoja. Syöpymsivaara! Käytä suojakäsineitä.
- ▶ Säilytä paristot lapsilta ulottumattomissa. Hakeudu nieltäväsi välittömästi lääkäriin.
- ▶ Poista paristo kaukosäätimestä, jos et käytä laitetta pidempään.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Käsittele laitetta turvallisesti noudattamalla seuraavia turvaohjeita:

- Tarkista laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota viallista tai pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos laitteen verkkojohto on vahingoittunut / vahingoittuu, johdon saa vahinkojen välttämiseksi vaihtaa vain valmistajalla tai valmistajan valtuuttamassa asiakaspalvelupisteessä tai muussa ammattitaitoisessa huoltoliikkeessä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistettaisiin, etteivät he leiki laitteella.
- Laitteen tulee olla kylpyammeessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Anna laite ainoastaan valtuutetun ammattirytyksen tai huoltopalvelun korjattavaksi. Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa vaaroja käyttäjälle. Lisäksi takuu raukeaa.

- Laitteen korjauksen takuuaikana saa suorittaa ainoastaan valmistajan valtuutama huoltoliike, muutoin ei takuu ole enää voimassa seuraavien vaurioiden esiintyessä.
- Vialliset rakenneosat saa vaihtaa vain alkuperäisiin varaosiin. Vain näillä osilla on taattua, että turvallisuusvaatimukset täyttyvät.
- Suojaa pumppua ja kauko-ohjainta kosteudelta ja nesteiden sisään tunkeutumiselta. Älä koskaan upota pumppua ja kauko-ohjainta veteen, älä sijoita pumppua veden lähelle äläkä aseta laitteelle mitään nesteellä täytettyjä esineitä (esim. maljakoita).
- Älä aseta laitteelle mitään esineitä.
- Älä käytä laitetta avotulen (esim. kynttilöiden) lähellä.
- Vältä suoraa auringonpaistetta.
- Vedä tulojohto pistorasiasta aina liitäntäpistokkeesta, älä liitosjohdosta.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta, jos esiintyy häiriöitä tai ukkosta.

Laitteen osat

- ① Sähköinen pumppu
- ② Ilmaletkun liitäntäistukka (pumpun puolella)
- ③ Toimintopainike (pumppu)
- ④ Liitäntäjohto
- ⑤ LED-käytönäyttö
- ⑥ Porematto
- ⑦ Ilmaletkun liitäntäistukka (porematto)
- ⑧ Ilmaletku
- ⑨ Kauko-ohjain
- ⑩ Toimintopainike (kauko-ohjain)
- ⑪ Aromaöljykasetti
- ⑫ Puuvillatyyyny

Sijoitus ja kytkennät

Turvaohjeet

VAROITUS

Laitteen käyttöönotossa voi esiintyä henkilövahinkoja ja aineellisia vahinkoja!

Noudata seuraavia turvaohjeita vaarojen välttämiseksi:

- ▶ Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- ▶ Noudata pystytyspaikalle asetetuista vaatimuksista sekä laitteen sähköliitännästä annettuja ohjeita henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

Toimituksen laajuus ja kuljetustarkastus

Laitte toimitetaan vakiona seuraavin komponentein:

- Sähköinen pumppu ja liitäntäjohto
- Kaukosäädin ml. paristo (3 V, tyyppi CR 2032)
- Ilmaletku
- Porematto
- 3 aromaöljykasettia ja puuvillatyyny
- Käyttöohje

OHJE

- ▶ Tarkista toimituksen täydellisyys ja tarkista osat näkyvien vaurioiden varalta.
- ▶ Jos toimitus ei ole täydellinen tai havaitset puutteellisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuneita vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso luku **Huolto**).

Purkaminen pakkauksesta

- ◆ Ota kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ◆ Poista koko pakkausmateriaali

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvahingoilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioon ottaen ja siksi ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätettä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.

OHJE

- Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan laitteen takuuaikana. Näin voit pakata laitteen asianmukaisesti mahdollisen takuutapauksen sattuessa.

Pystytyspaikalle asetetut vaatimukset

⚠ VAARA

Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!

Jos jännitteen alainen laite joutuu kosketuksiin veden kanssa, on olemassa hengenvaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi sähkövirran aiheuttaman vaaran:

- Sähköisiä rakenneosia sisältävät osat, kauko-ohjauslaitteita lukuun ottamatta, on pystytettävä tai kiinnitettävä niin, etteivät ne voi pudota kylpyammeeseen.
- Aktiivisia osia sisältävät osat, korkeintaan 12 V:n turvapienjännitteellä syötettäviä osia lukuun ottamatta, on sijaittava kylvyssä olevien henkilöiden ulottumattomissa.

Laitteen turvallista ja virheetöntä toimintaa varten on pystytyspaikan täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Älä koskaan aseta pumppua kylpyammeen yläpuolelle.
- Aseta pumppu kiinteälle, vaakasuoralle ja kuivalle alustalle.
- Aseta pumppu niin, ettei pumppukotelon alapuolella sijaitsevaa imuaukkoa peitetä (esim. kylpyhuoneen matolla).
- Älä aseta pumppua märkään ympäristöön tai roiskeveden alueelle.
- Älä aseta pumppua suoraan lämpöpatterin tai lämmityslaitteen viereen.
- Pistorasian on oltava varmistettu vikavirtakytkimellä (RCD), jonka mittausvikavirta ei saa olla yli 30 mA. Siihen on päästävä hyvin käsiksi niin, että verkkopistoke voidaan tarvittaessa irrottaa helposti.
- Kiinnitä porematto kylpyammeesi pohjaan sen taustapuolella olevilla imukupeilla.

Sähköliitäntä




- Vertaa ennen laitteen liittämistä tyyppikilven liitäntätietoja (jännite ja taajuus) sähköverkkosi vastaaviin tietoihin. Näiden tietojen on vastattava toisiaan, jotta laitteessa ei esiinny häiriöitä.
- Varmista, että laitteen liitäntäjohdossa ei ole vaurioita ja ettei sitä vedetä kuumien pintojen ja/tai terävien reunojen yli.
- Varmista, ettei liitäntäjohtoa vedetä kireälle tai taiteta.
- Älä anna liitäntäjohtoon roikkua kulmien yli (ansalankavaikutus).

Pariston asettaminen kauko-ohjaimen

OHJE

- Mukana toimitettu paristo (3V, tyyppi CR 2032) on asetettu kauko-ohjaimen jo tehtaalla. Poista ennen käyttöä paristolokerossa oleva eristysliuska.

Aseta uusi paristo paikoilleen seuraavasti:

- ◆ Avaa paristolokero kaukosäätimen  taustapuolella kiertämällä pyöreää suojusta symbolin  suuntaan. Käytä kiertämiseen pientä kolikkoa.
- ◆ Aseta paristokoteloon tyyppi CR 2032 (3V) paristo. Varmista tällöin oikea napaisuus: Plusnapa osoittaa ylöspäin.
- ◆ Sulje paristokotelo asettamalla pyöreä suojus paikoilleen ja kiertämällä sitä symbolin  suuntaan, kunnes se on jälleen tiiviisti paikoillaan kotelossa.

Porematon kiinnittäminen kylpyammeeseen

VAARA

Liukastumisvaara!

Jos poremattoa ei kiinnitetä kylpyammeeseen oikein, on olemassa liukastumisvaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita liukastumisvaaran välttämiseksi:

- Paina poremattoa huolellisesti ammeen pohjaan, kunnes kaikki porematon imukupit on kiinnitetty tiiviisti ammeen pohjaan.
- Tarkista ennen jokaista kylpyammeeseen astumiskertaa, että porematto on kiinnitetty asianmukaisesti.
- Älä astu kylpyammeeseen, ennen kuin kaikki porematon imukupit on kiinnitetty asianmukaisesti ammeeseen.

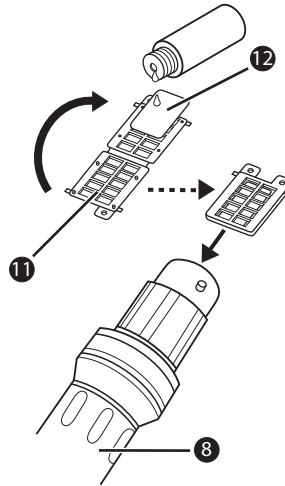
- ◆ Aseta porematto ⑥ kylpyammeesi pohjalle niin, että ilmaletkun liitäntä-istukka ⑦ osoittaa ylöspäin.
- ◆ Paina poremattoa ⑥ tasaisella kädellä, kunnes se imeytyy imukuppeineen ammeen pohjaan.

OHJE

- Porematon imukupit imeytyvät ammeen pohjaan helpommin, jos niitä kostutetaan hieman ennen painamista.

Aromaöljyjen käyttö

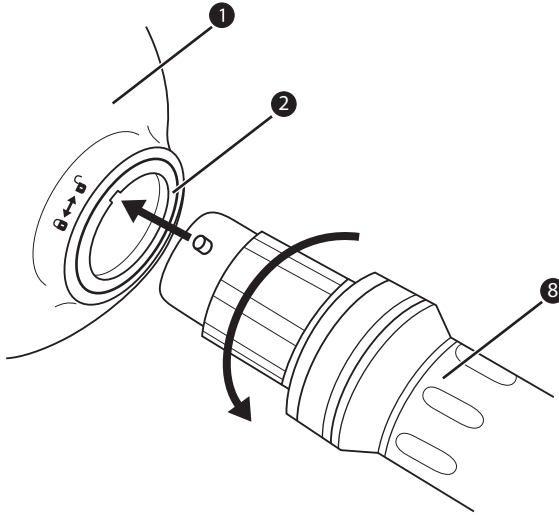
Valinnaisesti voit käyttää aromaattisia öljyjä (tuoksu- tai hierontaöljyjä). Käytä tähän toimitukseen sisältyvää aromaöljykasettia ⑪.



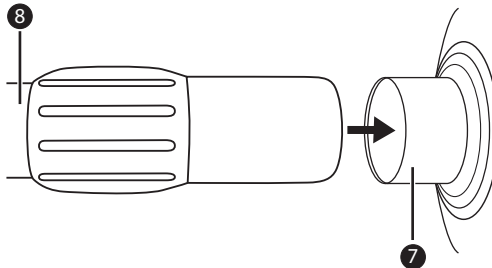
- ◆ Käännä aromaöljykasetti ⑪ auki.
- ◆ Tipauta tippa aromaattista öljyä puuvillatyynylle ⑫ ja aseta tyyne aromaöljytyynyyn ⑪.
- ◆ Taita aromaöljykasetti ⑪ jälleen kokoon.
- ◆ Aseta aromaöljykasetti ⑪ ilmaletkun pumpunpuoleiseen liitäntänsäähän ⑧.

Ilmaletkun liittäminen

- ◆ Liitä ilmaletku **8** ensiksi pumpussa **1** olevaan liitäntästukkaan **2**. Varmista tällöin, että muovinokka on tarkasti samansuuntainen liitäntästukan **2** loven kanssa.
- ◆ Kierrä sitten ilmaletkun **8** letkumuhvia vasemmalle symbolin **8** suuntaan, kunnes letkumuhvi lukittuu pumpun **1** liitäntästukkaan **2**.



- ◆ Työnä sen jälkeen ilmaletkun **8** toisessa päässä oleva letkunysä tiukasti porematon liitäntästukkaan **7**.



Sähköliitäntä

VAARA

Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!

Koskettaessa jännitteen alaisiin johtoihin tai rakenneosiin on olemassa hengenvaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi sähkövirran aiheuttaman vaaran:

- ▶ Älä käytä laitetta, jos verkkopistoke tai liitäntäjohto on vaurioitunut.
- ▶ Liitä laite ainoastaan sellaiseen verkkopistorasiaan, joka on varmistettu vikavirtakytkimellä (RCD), jonka mittausvikavirta ei ole yli 30 mA.
- ▶ Älä koske pumppuun ja verkkopistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Vältä koskettamasta pumpulla veteen.
- ▶ Aseta pumppu vähintään 60 cm:n etäisyydelle kylpyammeesta.
- ▶ Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloa. Jos jännitettä johtaviin liitäntöihin kosketaan ja sähköistä ja mekaanista rakennetta muutetaan, on olemassa sähköiskun vaara.

- ◆ Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.

Ohjaus ja käyttö

Tässä luvussa annetaan tärkeitä ohjeita laitteen ohjaukseen ja käyttöön.

OHJE

- ▶ Huolehdi ennen laitteen käyttöönottoa oikeasta huoneenlämpötilasta. Kylpyhuoneen lämpötilan ei tulisi alittaa 25 °C:ta.

Virrankytkentä ja -katkaisu

Kytke pumppu **1** päälle painamalla kerran pumpussa olevaa toimintopainiketta **3**.

Kytke pumppu **1** jälleen pois päältä painamalla pumpussa olevaa toimintopainiketta **3** useampaan kertaan.

OHJE

- Pumppu voidaan samalla tavalla kytkeä päälle tai pois päältä kauko-ohjauksen 9 avulla toimintopainiketta 10 painamalla.

FI

Toiminnot

Laite tarjoaa kolme erilaista käyttötapaa:

- Kestokäyttö alhaisella voimakkuudella
- Kestokäyttö suurella voimakkuudella
- Hierontakäyttö

HUOMIO**Liiallisen kestokäytön aiheuttama laitevaurioiden vaara.**

Yletön kestokäyttö voi johtaa pumpun ylikuumentumiseen.

- Laite sammuu 20 minuutin käytön jälkeen.
- Anna pumpun jäähtyä tavanomaisen käytön keston jälkeen 10 minuutin ajan, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.

Toimintojen valinta pumpulla

- ◆ Kytke pumppu 1 päälle painamalla kerran toimintopainiketta 3. Käytön LED-merkkivalo 5 vilkkuu vihreänä ja pumppu toimii alhaisimmalla voimakkuustasolla.
- ◆ Kun toimintopainiketta 3 painetaan uudelleen, käytön LED-merkkivalo 5 vilkkuu punaisena ja pumppu vaihtaa suuremmalle voimakkuustasolle.
- ◆ Kun toimintopainiketta 3 painetaan uudelleen, laite vaihtaa ohjelmatilaan. Käytön LED-merkkivalo 5 vilkkuu oranssina ja laite toimii hierontakäytössä. Tällöin laite työskentelee vaihdellen alhaisella ja korkealla voimakkuustasolla.
- ◆ Paina toimintopainiketta 3 neljännen kerran sammuttaaksesi laitteen. Käytön LED-merkkivalo 5 sammuu.

OHJE

- Laite sammuu automaattisesti 20 minuutin käytön jälkeen.

Toimintojen valinta kauko-ohjaimella

HUOMIO

Sisään tunkeutuvan veden aiheuttama vaurioiden vaara.

Älä koskaan upota laitetta tai kauko-ohjainta veteen tai muihin nesteisiin. Laite tai kauko-ohjain voivat vaurioitua korjauskelvottomaksi.

- Kiinnitä kauko-ohjain sen taustapuolella sijaitsevilla imukupeilla kylpyammeesi vieressä oleviin kaakeleihin.

OHJE

- Kauko-ohjaimen **9** moitteettoman toiminnan takaamiseksi sitä on pidettävä käytettäessä niin, että se osoittaa pumppuun **1** päin.
- ◆ Kytke pumppu **1** päälle painamalla kerran toimintopainiketta **10**. Pumpussa oleva käytön LED-merkkivalo **5** vilkkuu vihreänä ja pumppu toimii alhaisimmalla voimakkuustasolla.
- ◆ Kun toimintopainiketta **10** painetaan uudelleen, pumpussa oleva käytön LED-merkkivalo **5** vilkkuu punaisena ja pumppu vaihtaa suuremmalle voimakkuustasolle.
- ◆ Kun toimintopainiketta **10** painetaan uudelleen, laite vaihtaa ohjelmatilaan. Pumpussa oleva käytön LED-merkkivalo **5** vilkkuu oranssina ja laite toimii hierontakäytössä. Tällöin laite työskentelee vaihdellen alhaisella ja korkealla voimakkuustasolla.
- ◆ Paina toimintopainiketta **10** neljännen kerran sammuttaaksesi laitteen. Pumpussa oleva käytön LED-merkkivalo **5** sammuu.

OHJE

- Laite sammuu automaattisesti 20 minuutin käytön jälkeen.

Puhdistus

Turvaohjeet

VAARA

Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen puhdistuksen aloittamista.

HUOMIO

Laitevaurio!

- Varmista, ettei pumppukotelon tunkeudu puhdistettaessa kosteutta. Näin vältetään laitteen vaurioitumiselta korjauskelvottomaan kuntoon.

FI

Laitteen puhdistaminen

- Puhdista pumppukotelon pinnat vain pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Puhdista porematto vedellä ja pehmeällä sienellä.
- Puhdista ilmaletku pelkällä vedellä. Anna sen sitten kuivua hyvin.

OHJE

- Ota porematto kylpyammeesta nostamalla varovasti kynnellä yksittäisiä imukuppeja poistaaksesi tyhjiö-imutehon.

Vianetsintä

Tässä luvussa annetaan tärkeitä ohjeita häiriöiden paikallistamisesta ja häiriöiden poistamisesta. Noudata ohjeita vaarojen ja vaurioiden välttämiseksi.

Turvaohjeet

VAROITUS

Noudata seuraavia turvaohjeita vaarojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi:

- Sähkölaitteiden korjaukset saa suorittaa ainoastaan valmistajan kouluttama ammattihenkilöstö. Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa huomattavia vaaroja käyttäjälle ja vahingoittaa laitetta.

Virheiden syyt ja korjaaminen

Seuraava taulukko auttaa paikallistamaan ja korjaamaan pienemmät häiriöt:

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Laitetta ei voida kytkeä päälle.	Verkkopistoke ei ole seinässä.	Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
	Pistorasia ei syötä jännitettä.	Tarkista asunnon sulakkeet.
	Kauko-ohjainta 9 ei ole suunnattu laitteeseen.	Suuntaa kauko-ohjain painettaessa pumppua 1 kohti.
	Kauko-ohjaimen paristo on tyhjä.	Aseta kaukosäätimeen uusi paristo.
Laitetta ei voida sammuttaa.	Kauko-ohjaimen paristo on tyhjä.	Aseta kaukosäätimeen uusi paristo.
	Toimintopainiketta 3 ei ole painettu riittävän monta kertaa.	Paina toimintopainiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes laite sammuu.
Porematoista ei tule ilmakuplia.	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Kytke laite päälle.
	Ilmaletkua 8 ei ole liitetty oikein.	Liitä/lukitse ilmaletku oikein poremattoon 6 ja pumppuun.
Porematto ei pysy kiinni kylpyammeen pohjassa.	Porematon imukupit eivät ole tarttuneet ammeen pohjaan.	Kostuta porematon imukupit ja paina ne sitten tiiviisti kiinni ammeen pohjaan.
	Saippua, sampoo tai hiukset ammeen pohjassa estävät kiinnittymisen.	Poista saippua, sampoo tai hiukset ennen porematon kiinnipainamista / huuhtelee amme.
Laitte pysähtyy itsekseen.	Jäähdytysaika käytön jälkeen liian lyhyt.	Anna pumppu jäähtyä vähintään 10 minuutin ajan käytön jälkeen ja käynnistä vasta sen jälkeen tarvittaessa uudelleen.

OHJE

- Jos et saa ongelmaa ratkaistua edellä mainittujen vaiheiden avulla, käänny valtuutetun huolto liikkeen puoleen.

Säilytys/Hävittäminen

Säilytys

Jos et käytä laitetta pidempään, irrota se sähköverkosta, irrota ilmaletku ja varastoi se puhtaassa, kuivassa paikassa ilman suoraa auringonpaistetta. Puhdista porematto ja anna sen kuivua hyvin. Ota paristo kauko-ohjauksesta.

FI

Laitteen hävittäminen



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) alainen.

Anna laite hyväksytyyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi. Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tilanteissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.

Paristojen hävittäminen

Paristoja ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokaisella kuluttajalla on lakisääteinen velvollisuus toimittaa paristot kuntansa/kaupunginosansa keräyspisteeseen tai liikkeeseen. Tämän tarkoituksena on varmistaa, että paristojen hävittämisestä ei aiheudu vaaraa ympäristölle. Palauta paristot ainoastaan purkautuneina.

Liite

FI

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskeva ohje

Tämä laite vastaa perustavien vaatimusten ja muiden tärkeiden määräysten vastaavuuden suhteen eurooppalaista sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annettua direktiiviä 2004/108/EC ja pienjännitedirektiiviä 2006/95/EC.



Täydellinen alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana maahantuojalta.

Tekniset tiedot

Malli	SLB 450 A1	
Käyttöjännite	220 - 240 V/ 50 Hz	
Tehonotto	450 W	
Kauko-ohjaimen paristo	3 V, tyyppi CR 2032 (litiumparisto)	
Käyttölämpötila	+5 - +45	°C
Kosteus (ei tiivistymistä)	5 - 90	%
Mitat (K x L x S):		
Pumppu	25 x 16 x 17	cm
Porematto	120 x 36 x 1,2	cm
Paino		
Pumppu	n. 1.440	g
Porematto	n. 720	g
Suojausluokka	II/□	
Koteloitiluokka	IP45	
Automaattinen sammutusaika	20 minuutin kuluttua	
Jäähymisaika	väh. 10 minuuttia	

Takuu

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta.

Säilytä ostokuitti tositteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

OHJE

- Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos tuotetta on käytetty tavalla, joka ei vastaa tuotteen käyttötarkoitusta, tai muuten asiattomasti tai liian kovaa voimaa käyttäen. Takuu raukeaa myös, jos jokin muu taho kuin valmistajan valtuuttama huoltoliike on yrittänyt muuttaa tai korjata tuotetta.

Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisäätöisiä oikeuksia. Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja tai korjattuja osia.

Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, viimeistään kuitenkin kahden päivän sisällä ostopäiväyksestä. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Huolto

FI Kompernass Service Suomi

Tel.: 010 30 935 80

(Soittamisen hinta lankaliittymästä: 8,21 snt/puh + 5,9 snt/min /

Matkapuhelimesta: 8,21 snt/puh + 16,90 snt/min)

e-mail: support.fi@kompernass.com

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Introduktion42

Information om den här
bruksanvisningen42
Upphovsrätt42
Ansvarsbegränsning42
Föreskriven användning42
Varningar43

Säkerhet44

Begränsning av användningssätt . .44
Risker med elektricitet44
Handska med batterier45
Grundläggande
säkerhetsanvisningar45

Komponenter46

Uppställning och anslutning 47

Säkerhetsanvisningar47
Leveransens innehåll och
transportinspektion47
Uppackning47
Kassera förpackningen48
Krav på uppställningsplatsen48
Elektrisk anslutning49
Lägga in batteri i fjärrkontrollen . .49
Fixera bubbelmattan i badkaret . .49
Använda aromaoljor50
Ansluta luftslang51
Elektrisk anslutning52

Användning och drift52

Sätta på/Stänga av52
Funktioner53
Välja funktion på pumpen53
Välja funktion med fjärrkontrollen . .54

Rengöring55

Säkerhetsanvisningar55
Rengöra apparaten55

Åtgärda fel55

Säkerhetsanvisningar55
Orsaker till fel och åtgärder56

Förvaring/Kassering57

Förvaring57
Kassera apparaten57
Kassering av batterier57

Bilaga58

Information om överensstämmelse
med EU-direktiv58
Tekniska data58
Garanti59
Service59
Importör59

SE

Introduktion

Information om den här bruksanvisningen

Den här bruksanvisningen ingår som en del i leveransen av bubbelmatta SLB 450 A1 (hädanefter kallad "produkten") och den innehåller viktig information om föreskrivet användningssätt, säkerhet, anslutning och användning av produkten.

Bruksanvisningen måste alltid förvaras i närheten av produkten. Den ska läsas och följas av alla personer som använder eller åtgärdar fel på produkten.

Ta väl vara på bruksanvisningen och lämna över den tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

All form av mångfaldigade resp. kopiering, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrad version, är endast tillåten med tillverkarens skriftliga godkännande.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information och alla anvisningar för anslutning och användning i den här bruksanvisningen motsvarar senaste standard vid den tidpunkt dokumentet trycks och har utformats med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap efter bästa förmåga. Inga krav på ersättning kan ställas med angivelserna, bilderna och beskrivningarna i den här bruksanvisningen som utgångspunkt. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, apparaten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt genomförda reparationer, otillåtna förändringar på produkten eller för att icke godkända tillbehör använts.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att göra bubblor i badkaret och för att ge skön massage inomhus i privata hushåll. All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig.

Inga krav på ersättning kan ställas för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

FARA

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation hotar att uppstå.

Om inget görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli dödsolyckor eller svåra personskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika dödsolyckor och svåra personskador.

VARNING

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan komma att uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för materialskador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli materialskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika materialskador.

OBSERVERA

- ▶ Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur produkten används på ett säkert sätt.

Den här produkten uppfyller gällande säkerhetsbestämmelser. Om den används på fel sätt kan den ändå utgöra en risk för person och material.

SE

Begränsning av användningsätt

Använd inte den här apparaten om:

- du har högt blodtryck
- lider av hjärt-kärlsjukdomar
- eller är gravid

OBSERVERA

- ▶ Tala med din läkare om hur du kan använda produkten om du lider av några sjukdomar.
- ▶ Barn får bara använda produkten om någon vuxen håller uppsikt.

Risker med elektricitet

FARA

Livsfara på grund av elektrisk ström!

Det är livsfarligt att komma i kontakt med spänningsförande ledningar och delar!

Observera följande säkerhetsanvisningar för att undvika livsfarlig elektricitet:

- ▶ Använd inte produkten om kontakten eller strömkabeln är skadade.
- ▶ Sätt aldrig produkten ovanför badkaret.
- ▶ Anslut endast produkten till eluttag med FI-skyddsbrytare (RCD) som är säkrad med en uppmätt felström under 30 mA.
- ▶ Rör inte vid pumpen eller elkontakten med våta händer.
- ▶ Sätt aldrig pumpen i vatten.
- ▶ Ställ pumpen minst 60 cm från badkaret.
- ▶ Öppna aldrig produktens hölje. Om man rör vid spänningsförande anslutningar och förändrar den elektriska och mekaniska konstruktionen finns risk för elchocker.

Handskas med batterier

VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Observera följande säkerhetsanvisningar för hantering av batterier:

- ▶ Försök aldrig att elda upp batterier.
- ▶ Kortslut inte batterier.
- ▶ Försök inte ladda upp batterier som inte är återuppladdningsbara.
- ▶ Kontrollera batteriet regelbundet. Läckande batterier kan orsaka varaktiga skador på apparaten. Var extra försiktig när du handskas med läckande eller skadade batterier. Det finns risk för frätskador! Använd skyddshandskar.
- ▶ Förvara batterier oåtkomligt för barn. Om någon råkar svälja ett batteri måste man genast uppsöka läkare.
- ▶ Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om du inte ska använda produkten under en längre tid.

SE

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Följ anvisningarna nedan för säker hantering av produkten:

- Kontrollera att produkten inte har några synliga skador innan den används. Om produkten fallit i golvet eller skadats får den inte tas i bruk.
- Om produktens anslutningsledning skadas måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Den här produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Håll uppsikt över barnen så att de inte leker med produkten.
- Personer som befinner sig i badkaret får inte komma i kontakt med produkten.
- Låt endast auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst utföra reparationer på produkten. Felaktigt utförda reparationer kan innebära en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.

- Endast en kundtjänst som auktoriserats av tillverkaren får utföra reparationer på apparaten under garanti tiden, annars gäller inte garantin för eventuella senare skador.
- Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Endast då kan säkerheten garanteras.
- Skydda pumpen och fjärrkontrollen från fuktighet och låt det inte komma in vätska i dem. Doppa aldrig ner pumpen och fjärrkontrollen i vatten, ställ inte pumpen nära vatten och ställ inga vätskefyllda kärl (t ex vaser) på produkten.
- Ställ inga föremål på produkten.
- Använd inte produkten i närheten av öppna lågor (t ex stearinljus).
- Undvik direkt solljus.
- Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra aldrig i kabeln.
- Dra ut kontakten vid störningar och när det åskar.

Komponenter

- ① Elektrisk pump
- ② Anslutningsstos till luftslang (på pumpen)
- ③ Funktionsknapp (pump)
- ④ Anslutningskabel
- ⑤ Driftindikator
- ⑥ Bubbelmatta
- ⑦ Anslutningsstos för luftslang (bubbelmatta)
- ⑧ Luftslang
- ⑨ Fjärrkontroll
- ⑩ Funktionsknapp (fjärrkontroll)
- ⑪ Hållare för aromaolja
- ⑫ Bomull

Uppställning och anslutning

Säkerhetsanvisningar

VARNING

Risk för person- och materialskador när produkten tas i bruk!

Observera följande säkerhetsanvisningar för att undvika olyckor:

- ▶ Förpackningsmaterialet är ingen leksak.
Risk för kvävningsolyckor.
- ▶ Observera kraven på uppställningsplatser samt anvisningarna för elektrisk anslutning av produkten för att minska risken för skador på person och material.

SE

Leveransens innehåll och transportinspektion

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Elektrisk pump med anslutningskabel
- Fjärrkontroll inkl. batteri (3V, av typ CR 2032)
- Luftslang
- Bubbelmatta
- 3 hållare för aromaolja och bomull
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Kontakta vår service hotline om något fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten (se kapitel **Service**).

Uppackning

- ◆ Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljö och avfallshanteringsteknik och kan därför återvinnas.



Lämna in förpackningen till miljövänlig återvinning för att spara råmaterial och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte används längre enligt lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den om du skulle behöva skicka in produkten för att utnyttja garantin.

Krav på uppställningsplatsen

⚠ FARA

Livsfara på grund av elektrisk ström!

Om produkten kommer i kontakt med vatten när det finns spänning i den finns risk för livsfarliga skador!

Observera följande säkerhetsanvisningar för att undvika livsfarlig elektricitet:

- Delar som innehåller elektriska komponenter, med undantag av fjärrkontrollen, måste placeras eller fästas så att de inte kan falla ner i badvattnet.
- Spänningsförande delar, förutom de som försörjs med en säkerhetslågspänning på högst 12 V, måste vara oåtkomliga för personer som befinner sig i badkaret.

För att produkten ska fungera säkert och utan problem måste uppställningsplatsen uppfylla följande krav:

- Pumpen får aldrig ställas ovanför badkaret.
- Ställ pumpen på ett stabilt, horisontellt och torrt underlag.
- Ställ pumpen så att insugsöppningen under höljet inte blockeras (t ex av en badrumsmatta).
- Ställ inte pumpen där det är vått eller där det stänker vatten.
- Ställ inte pumpen alldeles intill ett värmeelement eller liknande.
- Eluttaget måste vara utrustat med en FI-skyddsbrytare (RCD) som säkrats med en uppmätt felström under 30 mA. Uttaget måste vara lättåtkomligt så att det går snabbt att dra ut kontakten vid nödsituationer.
- Fäst bubbelmattan i badkarets botten med sugkopporna på undersidan.

Elektrisk anslutning

- Jämför elnätets specifikationer för elektrisk anslutning (spänning och frekvens) med uppgifterna på produktens typskylt innan du ansluter den. Uppgifterna måste stämma överens, annars kan produkten skadas.
- Försäkra dig om att produktens anslutningskabel är i felfritt skick och inte ligger över några heta ytor och/eller vassa kanter.
- Akta så att anslutningskabeln inte spänns för hårt eller bockas.
- Låt inte anslutningskabeln hänga ner över hörn.



SE

Lägga in batteri i fjärrkontrollen

OBSERVERA

- Det batteri (3V, typ CR 2032) som ingår i leveransen har redan satts in i fjärrkontrollen. Ta först bort isoleringsremsorna ur batterifacket.

Gör så här för att byta batteri:

- ◆ Öppna batterifacket på fjärrkontrollens 9 baksida genom att vrida det runda locket mot  symbolen. Använd ett litet mynt för att skruva på locket.
- ◆ Lägg ett batteri av typ CR 2032 (3V) i batterifacket. Se till så att polerna ligger rätt; pluspolen ska peka uppåt.
- ◆ Stäng batterifacket genom att vrida det runda locket mot symbolen  tills det sitter fast.

Fixera bubbelmattan i badkaret

FARA

Halkrisk!

Om bubbelmattan inte fixeras ordentligt i badkaret finns risk för halkolyckor!

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska risken för halkolyckor:

- Tryck fast bubbelmattan ordentligt så att alla luftkuddar suger sig fast i badkarets botten.
- Kontrollera alltid att mattan sitter fast innan du stiger ner i badkaret.
- Kliv aldrig ner i badkaret förrän alla sugkoppar sitter fast ordentligt.

- ◆ Lägg bubbelmattan **6** i botten av badkaret så att anslutningsstosen till luftslangen **7** pekar uppåt.
- ◆ Tryck ner bubbelmattan **6** med handflatan tills alla sugkoppar fastnat i badkarets botten.

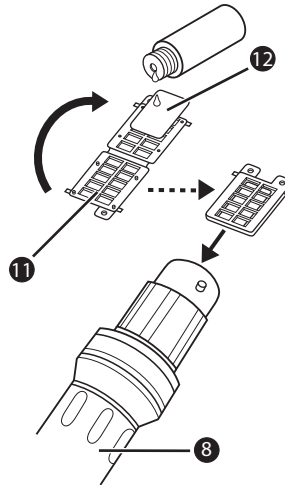
OBSERVERA

- Det går lättare att få sugkopparna att fastna om de fuktas lite först.

SE


Använda aromaoljor

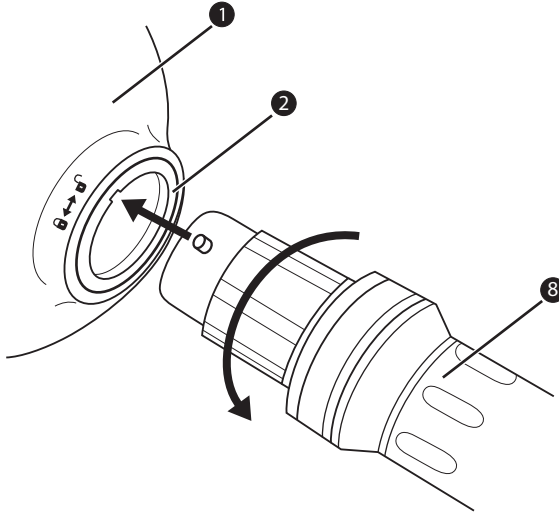
Man kan också använda aromaoljor (doft- eller massageolja) i bubbelmattan. Använd då den hållare **11** som ingår i leveransen.



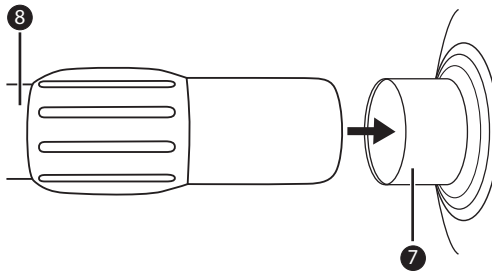
- ◆ Fäll upp hållaren för aromaoljor **11**.
- ◆ Häll en droppe aromaolja på bomullen **12** och lägg den i hållaren **11**.
- ◆ Fäll ihop hållaren för aromaolja **11**.
- ◆ Stick in hållaren **11** i pumpens anslutningspip **8** på luftslangen.

Ansluta luftslang

- ◆ Koppla först luftslangen 8 till 2 pumpens anslutningsstos 1. Se till så att plastkammen ligger precis mitt för öppningen i anslutningsstosen 2.
- ◆ Vrid sedan luftslangens 8 pip åt vänster mot symbolen  tills den låser fast 2 i pumpens 1 anslutningsstos.



- ◆ Stick sedan in pipen i den andra änden av slangen 8 i bubbelmattans anslutningsstos 7.



SE

Elektrisk anslutning

FARA

Livsfara på grund av elektrisk ström!

Det är livsfarligt att komma i kontakt med spänningsförande ledningar och delar!

Observera följande säkerhetsanvisningar för att undvika olyckor på grund av elektricitet:

- ▶ Använd inte produkten om kontakten eller strömkabeln är skadade.
- ▶ Anslut endast produkten till eluttag med FI-skyddsbrytare (RCD) som säkrats med en uppmätt felström under 30 mA.
- ▶ Rör inte vid pumpen eller elkontakten med våta händer.
- ▶ Låt inte pumpen komma i kontakt med vatten.
- ▶ Ställ pumpen minst 60 cm från badkaret.
- ▶ Öppna aldrig produktens hölje. Om man rör vid spänningsförande anslutningar och förändrar den elektriska och mekaniska konstruktionen finns risk för elchocker.

- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag.

Användning och drift

Det här kapitlet innehåller viktiga anvisningar om hur produkten ska användas.

OBSERVERA

- ▶ Se till att rumstemperaturen är tillräckligt hög när du tar produkten i drift. Temperaturen i badrummet bör inte ligga under 25°C.

Sätta på/Stänga av

Sätt på pumpen **1** genom att trycka en gång på pumpens funktionsknapp **3**.

Stäng av pumpen **1** igen genom att trycka flera gånger på funktionsknappen **3**.

OBSERVERA

- ▶ Pumpen kan sättas på och stängas av på samma sätt med fjärrkontrollens **9** funktionsknapp **10**.

Funktioner

Produkten kan användas på tre olika sätt:

- Kontinuerlig drift med låg intensitet
- Kontinuerlig drift med hög intensitet
- Massage

SE

AKTA**Risk för skador om produkten används för länge i sträck.**

Om produkten används alltför länge kan pumpen överhettas.

- ▶ Produkten stängs av när den använts kontinuerligt i 20 minuter.
- ▶ Låt pumpen kallna i 10 minuter när du använt produkten under en normallång tid innan du sätter på den igen.

Välja funktion på pumpen

- ◆ Sätt på pumpen **1** genom att trycka en gång på funktionsknappen **3**. Driftindikatorn **5** blinkar grönt och pumpen arbetar på lägsta intensitet.
- ◆ Om du trycker på funktionsknappen **3** en gång till blinkar driftindikatorn **5** rött och pumpen växlar till den högre intensitetsnivån.
- ◆ Om du trycker på funktionsknappen **3** växlar produkten till programläget. Driftindikatorn **5** blinkar orange och produkten går över till massagedrift. Då arbetar produkten omväxlande med låg och hög intensitet.
- ◆ Tryck på funktionsknappen **3** en fjärde gång för att stänga av produkten. Driftindikatorn **5** slocknar.

OBSERVERA

- ▶ Produkten stängs av automatiskt efter 20 minuter.

Välja funktion med fjärrkontrollen

AKTA

Risk för skador på grund av inträngande vatten.

Doppa aldrig ner produkten eller fjärrkontrollen i vatten eller andra vätskor. Då kan produkten och fjärrkontrollen bli totalförstörda.

- ▶ Fäst fjärrkontrollen med sugkopparna på kakelplattorna bredvid badkaret.

OBSERVERA

- ▶ För att fjärrkontrollen **9** ska fungera utan problem måste den riktas mot pumpen **1** när den används.
- ◆ Sätt på pumpen **1** genom att trycka en gång på funktionsknappen **10**. Driftindikatorn **5** på pumpen blinkar grönt och pumpen arbetar på den lägsta intensitetsnivån.
- ◆ Om du trycker på funktionsknappen **10** en gång till blinkar pumpens driftindikator **5** rött och pumpen växlar till högre intensitet.
- ◆ Om du trycker ännu en gång på funktionsknappen **10** växlar produkten till programläget. Pumpens driftindikator **5** blinkar orange och produkten går över till massagedrift. Då arbetar produkten omväxlande med låg och hög intensitet.
- ◆ Tryck på funktionsknappen **10** en fjärde gång för att stänga av produkten. Driftindikatorn **5** på pumpen slocknar.

OBSERVERA

- ▶ Produkten stängs av automatiskt efter 20 minuter.

Rengöring

Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA**Livsfara på grund av elektrisk ström!**

- ▶ Dra alltid ut kontakten innan du rengör produkten.

AKTA**Produkten kan skadas!**

- ▶ Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt innanför pumpens hölje när produkten rengörs, då kan den bli totalfördörd.

SE

Rengöra apparaten

- Torka av pumpens utsida med en mjuk och torr trasa.
- Rengör bubbelmattan med vatten och en mjuk svamp.
- Rengör endast luftslangen med vatten. Låt den torka ordentligt efteråt.

OBSERVERA

- ▶ För att lossa bubbelmattan från badkaret sticker du försiktigt in en nagel under varje sugkopp för att få bort vakuemet.

Åtgärda fel

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur man lokaliserar och åtgärdar fel. Följ anvisningarna för att undvika risken för skador och olyckor.

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

Observera följande säkerhetsanvisningar för att undvika skador på person och material:

- ▶ Endast fackpersonal som utbildats av tillverkaren får utföra reparationer på elektriska apparater. Felaktigt utförda reparationer kan innebära avsevärda risker för användaren och skador på produkten.

Orsaker till fel och åtgärder

Följande tabell ska hjälpa dig att lokalisera och åtgärda mindre störningar:

Fel	Möjliga orsaker	Åtgärd
SE Det går inte att sätta på produkten.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Det finns ingen spänning i eluttaget.	Kontrollera säkringarna.
	Fjärrkontrollen 9 riktades inte mot produkten.	Rikta fjärrkontrollen mot pumpen 1 när du trycker på knappen.
	Batteriet i fjärrkontrollen är urladdat.	Sätt in ett nytt batteri i fjärrkontrollen.
Det går inte att stänga av produkten.	Batteriet i fjärrkontrollen är urladdat.	Sätt in ett nytt batteri i fjärrkontrollen.
	Du har inte tryckt tillräckligt många gånger på funktionsknappen 3.	Tryck upprepade gånger på funktionsknappen för att stänga av produkten.
Det kommer inga bubblor ur bubbelmattan.	Du har inte satt på produkten.	Sätt på produkten.
	Luftslangen 8 är inte rätt ansluten.	Anslut och arretera luftslangen ordentligt på bubbelmattan 6 och på pumpen.
Bubbelmattan häftar inte fast mot badkarets botten.	Bubbelmattans sugkopp har inte fastnat mot badkarets botten.	Fukta sugkopparna och försök trycka fast bubbelmattan i badkaret igen.
	Tvål, shampoo eller hår i gör att sugkopparna inte kan fastna i badkaret.	Ta bort tvålrester, shampoo och hår från badkaret innan du försöker trycka fast sugkopparna.
Produkten stängs av.	Du har inte låtit den svalna tillräckligt länge efter användningen.	Låt pumpen kallna i minst 10 minuter innan du försöker starta den igen.

OBSERVERA

- Om problemet inte går att lösa med hjälp av dessa tips ska du vända dig till kundtjänst.

Förvaring/Kassering

Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du bryta strömförsörjningen, ta av luftslangen och förvara produkten på ett rent, torrt ställe skyddat mot direkt solljus. Rengör bubbelmattan och låt den torka ordentligt. Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen.

SE

Kassera apparaten



Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under EU-direktiv 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om kasserade apparater av den här typen eller till rätt återvinningsstation på din kommuns avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Om du är tveksam ska du fråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten.

Kassering av batterier

Batterier får inte kastas bland de vanliga hushållssoporna. Alla som använder någon typ av batterier är skyldiga att lämna in dem till ett godkänt samlingsställe i sin kommun eller stadsdel eller lämna tillbaka dem till affären där de köptes för kassering. Lagen är till för att batterier ska kunna kasseras utan att skada miljön. Lämna bara in urladdade batterier för kassering.

Bilaga

Information om överensstämmelse med EU-direktiv


Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i EU-direktivet för elektromagnetisk tolerans 2004/108/EC samt lågspänningsdirektiv 2006/95/EC.



En fullständig försäkran om överensstämmelse i original kan beställas av tillverkaren.

SE

Tekniska data

Modell	SLB 450 A1	
Driftspänning	220 - 240 V/ 50 Hz	
Effektförbrukning	450 W	
Batteri till fjärrkontroll	3 V, typ CR 2032 (litiumbatteri)	
Drifttemperatur	+5 - +45	°C
Fuktighet (utan kondensation)	5 - 90	%
Mått (H x B x D)		
Pump	25 x 16 x 17	cm
Bubbelmatta	120 x 36 x 1,2	cm
Vikt		
Pump	ca 1.440	g
Bubbelmatta	ca 720	g
Skyddsklass	II / 	
Skyddstyp	IP45	
Automatisk fränkoppling	efter 20 minuter	
Avsvälningstid	min. 10 minuter	

Garanti

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen.

Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundtjänst per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

OBSERVERA

- Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex knappar och batterier.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig hantering, användande av våld och vid ingrepp som inte görs av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla.

Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti. Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även utbytta eller reparerade delar.

Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart apparaten packats upp, dock senast två dagar efter köpet.

När garantitiden är slut kostar det pengar att reparera produkten.

Service

SE **Kompernass Service Sverige**
Tel.: 0770 93 00 35
e-mail: support.sv@kompernass.com

FI **Kompernass Service Suomi**
Tel.: 010 30 935 80
(Soittamisen hinta lankaliittymästä: 8,21 snt/puh + 5,9 snt/min /
Matkapuhelimesta: 8,21 snt/puh + 16,90 snt/min)
e-mail: support.fi@kompernass.com

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion62

Informationer til denne
betjeningsvejledning62
Ophavsret.62
Ansvarsbegrænsning62
Anvendelsesområde62
Advarselsinfo63

Sikkerhed64

Begrænsninger for anvendelse . . .64
Fare på grund af elektrisk strøm . .64
Anvendelse af batterier65
Grundlæggende
sikkerhedsanvisninger.65

Komponenter66

Opstilling og tilslutning . . .67

Sikkerhedsanvisninger67
Leverede dele og transporteftersyn .67
Udpakning67
Bortskaffelse af emballagen68
Krav til opstillingsstedet68
Eltilslutning69
Indsætning af batteri i
fjernbetjeningen69
Fastgøring af luftbølemåten
i badekarret69
Anvendelse af aroma-olier70
Tilslutning af luftslangen71
Eltilslutning72

Betjening og funktion.72

Tænd/sluk.72
Funktioner73
Funktionsvalg på pumpen.73
Funktionsvalg med fjernbetjeningen 74

Rengøring75

Sikkerhedsanvisninger75
Rengøring af apparatet75

Afhjælpning af fejl75

Sikkerhedsanvisninger75
Fejlårsager og -afhjælpning76

Opbevaring/bortskaffelse .77

Opbevaring77
Bortskaffelse af apparatet77
Bortskaffelse af batterier.77

Tillæg78

Info til
EF-overensstemmelseserklæringen .78
Tekniske data78
Garanti79
Service79
Importør79

DK

Introduktion

Informationer til denne betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning er del af luftboblemåttén SLB 450 A1 (efterfølgende kun kaldet apparatet) og giver vigtige informationer om anvendelsesområdet, sikkerheden, tilslutningen samt betjeningen af apparatet.

Betjeningsvejledningen skal altid opbevares i nærheden af apparatet. Den skal læses og anvendes af de personer, som har til opgave at installere, betjene og reparere fejl på apparatet.

Opbevar denne betjeningsvejledning, og lad den følge med apparatet, hvis du giver det videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver form for kopiering eller eftertryk - også i uddrag - samt gengivelse af billederne - også i ændret tilstand - er kun tilladt med skriftlig godkendelse fra producenten.

Ansvarsbegrænsning

Alle tekniske informationer, data og anvisninger til tilslutning og betjening i denne betjeningsvejledning, er i overensstemmelse med den seneste udvikling på tidspunktet for trykningen og er udarbejdet efter bedste viden i henhold til vores hidtidige viden og erfaringer. Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne vejledning. Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Anvendelsesområde

Dette apparat er beregnet til at producere luftboblebade til wellness-massage i lukkede rum og til privat brug. Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

Krav af enhver form på grund af skader ved anvendelse uden for anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ændringer, der er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukkede.

Ejeren bærer alene risikoen.

Advarselsinfo

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarselsinformationer:

FARE

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en truende farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan den medføre alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.

- ▶ Overhold anvisningerne i denne advarselsinfo, så livsfarlige eller alvorlige kvæstelser af personer undgås.

ADVARSEL

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

Advarselsinfo på dette faretrin markerer en mulig materiel skade.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarselsinfo for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- ▶ En bemærk-info markerer ekstra informationer, som gør brugen af apparatet lettere.

Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af apparatet.

Dette apparat overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser.

Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Begrænsninger for anvendelse

Brug ikke apparatet ved:

- For højt blodtryk
- Hjerte-kredsløbssygdomme
- Under graviditet

BEMÆRK

- ▶ Hvis du er syg, skal du kontakte lægen og forhøre dig om anvendelsesmulighederne, før du bruger apparatet.
- ▶ Børn må kun bruge apparatet under opsyn af voksne.

Fare på grund af elektrisk strøm

⚠ FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm

Det er livsfarligt at røre ved ledninger eller komponenter, der er spændingsførende!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så fare i forbindelse med elektrisk strøm undgås:

- ▶ Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller strømstikket er beskadiget.
- ▶ Stil aldrig apparatet over badekarret.
- ▶ Slut udelukkende apparatet til en stikkontakt, som er sikret via et HPFI-relæ (RCD) med en dimensioneret fejlstrøm, som ikke er over 30 mA.
- ▶ Rør ikke ved pumpen eller strømstikket med våde hænder.
- ▶ Stil aldrig pumpen ned i vand.
- ▶ Stil pumpen med en afstand på mindst 60 cm fra badekarret.
- ▶ Åbn aldrig apparatets hus. Hvis der røres ved spændingsførende tilslutninger og den elektriske og mekaniske opbygning ændres, er der fare for strømstød.

Anvendelse af batterier

ADVARSEL

Fare på grund af forkert anvendelse!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger vedrørende sikker brug af batterier:

- ▶ Smid aldrig batterierne ind i ild.
- ▶ Kortslut ikke batterierne.
- ▶ Prøv ikke på at lade batterierne op igen.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt batteriet. Hvis der løber batterisyre ud, kan det forårsage vedvarende skader på apparatet. Vær særligt forsigtig ved omgang med beskadigede eller lække batterier. Ætsningsfare! Bær beskytteshandsker.
- ▶ Opbevar batterier, så de er utilgængeligt for børn. Søg omgående læge, hvis batteriet synkes.
- ▶ Hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid, skal du tage batteriet ud af batterirummet.

DK

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet:

- Kontrollér apparatet for uønskede, synlige skader før brug. Tænd ikke for apparatet, hvis det er beskadiget eller har været faldet ned.
- Hvis strømføringen til dette apparat er beskadiget eller beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, så farlige situationer undgås.
- Dette apparat må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan apparatet skal benyttes.
- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- Der må ikke være adgang til apparatet for personer i badekarret.
- Lad kun apparatet reparere af autoriserede specialforretninger eller kundeservice. Ved forkert udførte reparationer kan der opstå fare for brugeren. Endvidere ophæves alle garantikrav.

- Reparation af apparatet i løbet af garantiperioden må kun foretages af en kundeservice, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes originale dele.
- Beskyt pumpen og fjernbetjeningen mod fugt og indtrængende væske. Læg aldrig pumpen og fjernbetjeningen ned i vand, og stil ikke pumpen i nærheden af vand eller genstande, der er fyldt med vand (f.eks. en vase) på apparatet.
- Stil ikke genstande på apparatet.
- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys).
- Undgå direkte påvirkning fra solens stråler.
- Træk altid ledningen ud ved at holde på stikket og ikke i ledningen.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl samt i tordenvejr.

DK

Komponenter

- ① Elektrisk pumpe
- ② Tilslutningsstuds til luftslangen (på pumpesiden)
- ③ Funktionstaste (pumpe)
- ④ Tilslutningsledning
- ⑤ LED-driftsindikator
- ⑥ Luftboblemåtte
- ⑦ Tilslutningsstuds til luftslangen (luftboblemåtten)
- ⑧ Luftslange
- ⑨ Fjernbetjening
- ⑩ Funktionstaster (fjernbetjening)
- ⑪ Aromaolie-pad
- ⑫ Bomuldsvlies

Opstilling og tilslutning

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

Ved opstart af apparatet er der fare for personskader og materielle skader!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå farerne:

- ▶ Emballeringsmaterialer må ikke bruges til leg.
Der er fare for kvælning.
- ▶ Overhold info om kravene til opstillingsstedet samt til ilttilslutning af apparatet, så personskader og materielle skader undgås.

DK

Leverede dele og transporteftersyn

Apparatet leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Elektrisk pumpe med tilslutningsledning
- Fjernbetjening inkl. batteri (3V, type CR 2032)
- Luftslange
- Luftboblemåtte
- 3 aromaolie-pads og bomuldsvlies
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis der findes skader på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitel **Service**).

Udpakning

- ◆ Tag alle delene og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alt emballeringsmaterialet.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter apparatet mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til materialerecirkulation sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.

BEMÆRK

- Opbevar den originale emballage i løbet af apparatets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke apparatet ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

DK

Krav til opstillingsstedet

⚠ FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm

Det er livsfarligt, hvis det strømførende apparat kommer i kontakt med vand!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så fare i forbindelse med elektrisk strøm undgås:

- Dele, der indeholder elektriske komponenter, undtagen fjernbetjenings-systemerne, skal stilles eller fastgøres, så de ikke kan falde ned i badekarret.
- Bortset fra dele, som forsynes med sikkerhedslavspænding op til 12 V, må der ikke være adgang for personer i badeværelset til dele, som indeholder aktive dele.

Følgende forudsætninger skal være opfyldt for sikker og fejlfri anvendelse af apparatet:

- Stil aldrig pumpen over badekarret.
- Stil pumpen på et fast, vandret og tørt gulv.
- Stil pumpen, så indsningsåbningen under pumpehuset ikke dækkes til (f.eks. af en bademåtte).
- Stil ikke pumpen i våde omgivelser og ikke i den del af rum, der sprøjtes til med vand.
- Stil ikke pumpen lige ved siden af en radiator eller et varmeelement.
- Stikkontakten skal være sikret via et HPFI-relæ (RCD) med en dimensioneret fejlstrøm, der ikke er over 30 mA. Det skal være nemt at få adgang til den, så strømstikket kan trækkes ud i nødsituationer.
- Fastgør luftboblemåten med sugekopperne på bagsiden i bunden af badekarret.

Eltilslutning



- Sammenlign tilslutningsdataene (spænding og frekvens) på typeskiltet med strømnettet, før apparatet slutes til. Disse data skal stemme overens, så apparatet ikke beskadiges.
- Kontrollér, at apparatets tilslutningsledning er uden skader og ikke er trukket hen over varme flader og/eller skarpe kanter.
- Sørg for, at tilslutningsledningen ikke strammes eller knækkes.
- Lad ikke tilslutningsledningen hænge over hjørner (snubleffekt).

Indsætning af batteri i fjernbetjeningen

BEMÆRK

- ▶ Det medfølgende batteri (3V, type CR 2032) er allerede sat i fjernbetjeningen fra fabrikken. Fjern isoleringsstrimlen fra batterirummet før anvendelse.

Gå frem på følgende måde for at sætte et nyt batteri i:

- ◆ Åbn batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen 9 ved at dreje den runde afdækning i retning af symbolet . Brug en lille mønt til at dreje med.
- ◆ Sæt et batteri af typen CR 2032 (3V) i batterirummet. Sørg for, at polerne vender rigtigt; pluspolen peger opad.
- ◆ Luk batterirummet ved at sætte den runde afdækning på, og drej den i retning af symbolet , indtil den sidder fast i huset igen.

Fastgøring af luftboblemåttten i badekarret

FARE

Fare for at glide!

Hvis luftboblemåttten ikke er fastgjort rigtigt i badekarret, er der fare for at glide!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå at glide:

- ▶ Tryk omhyggeligt luftboblemåttten mod karrets bund, til alle luftboblemåttens sugestik er fastgjort på karrets bund.
- ▶ Kontrollér, om luftboblemåttten sidder rigtigt fast, før du går op i badekarret.
- ▶ Gå ikke op i badekarret, før alle luftboblemåttens sugestik er fastgjort rigtigt i karret.

- ◆ Læg luftboblemåtten **6** på bunden af badekarret, så tilslutningsstudsene til luftslangen **7** peger opad.
- ◆ Tryk med flad hånd **6** på luftboblemåtten, til den suger sig fast til karrets bund med sugekopperne.

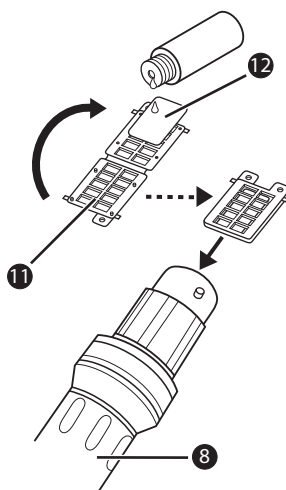
BEMÆRK

- ▶ Luftboblemåttens sugekopper suger sig lettere fast til karrets bund, hvis du fugter dem lidt, før de trykkes til.

DK

Anvendelse af aroma-olier

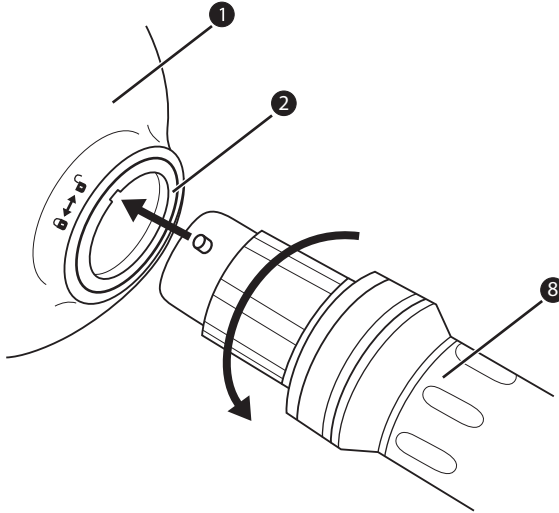
Du kan også bruge aromatiserede olier (duft- eller massageolier) til badet. Hertil skal du bruge aromaolie-paden, som følger med ved køb **11**.



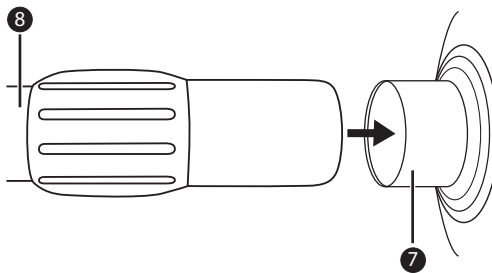
- ◆ Klap aromaolie-paden **11** op.
- ◆ Tilsæt en dråbe af den aromatiserende olie på bomuldsvliesen **12** og læg vliessen ind i aromaolie-paden **11**.
- ◆ Klap aromaolie-paden **11** sammen igen
- ◆ Sæt aromaolie-paden **11** ind i luftslangetuden, der vender mod **8** pumpen.

Tilslutning af luftslangen

- ◆ Slut først luftslangen **8** til på pumpens **2** tilslutningsstuds **1**. Sørg for, at plastknasten flugter nøjagtigt med udkæringen i tilslutningsstudsden **2**.
- ◆ Drej så luftslangens **8** slangetynde til venstre i retning af symbolet **1**, indtil slangetynden er låst i tilslutningsstudsden **2** til pumpen **1**.



- ◆ Sæt derefter slangetuden på den anden side af luftslangen **8** fast i luftbøblemåttens tilslutningsstuds **7**.



DK

Eltilslutning

FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Det er livsfarligt at røre ved ledninger eller komponenter, der er spændingsførende!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger, så fare i forbindelse med elektrisk strøm undgås:

- ▶ Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller strømstikket er beskadiget.
- ▶ Slut udelukkende apparatet til en stikkontakt, som er sikret via et HPFI-relæ (RCD) med en dimensioneret fejlstrøm, som ikke er over 30 mA.
- ▶ Rør ikke ved pumpen eller strømstikket med våde hænder.
- ▶ Undgå, at pumpen har kontakt med vand.
- ▶ Stil pumpen med en afstand på mindst 60 cm fra badekarret.
- ▶ Åbn aldrig apparatets hus. Hvis der røres ved spændingsførende tilslutninger, og den elektriske og mekaniske opbygning ændres, er der fare for strømstød.

- ◆ Sæt strømstikket i stikkontakten.

Betjening og funktion

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til betjening og anvendelse af apparatet.

BEMÆRK

- ▶ Sørg for den rigtige rumtemperatur, når luftboblemåtten tages i brug. Temperaturen i badeværelset må ikke være under 25°C.

Tænd/sluk

Tænd for pumpen **1** ved at trykke én gang på funktionstasten **3** på pumpen.

Sluk for pumpen **1** igen ved at trykke flere gange på funktionstasten **3** på pumpen.

BEMÆRK

- ▶ Pumpen kan tændes og slukkes på samme måde med fjernbetjeningen **9** ved aktivering af funktionstasten **10**.

Funktioner

Apparatet har tre forskellige driftsformer:

- Permanent funktion med lav intensitet
- Permanent funktion med høj intensitet
- Massagefunktion

DK

OBS

Fare for skader på apparatet ved overdreven brug af permanent funktion.

Overdreven permanent funktion kan føre til overophedning af pumpen.

- ▶ Apparatet kobles fra efter 20 minutters brugstid.
- ▶ Lad pumpen afkøle i 10 minutter efter den regulære brugstid, før du tænder den igen.

Funktionsvalg på pumpen

- ◆ Tænd for pumpen **1** ved at trykke én gang på funktionstasten **3** på pumpen. LED-driftsindikatoren **5** blinker grønt, og pumpen arbejder på det laveste intensitetstrin.
- ◆ Ved tryk igen på funktionstasten **3** blinker LED-driftsindikatoren **5** rødt, og pumpen skifter til det høje intensitetstrin.
- ◆ Ved tryk igen på funktionstasten **3** skifter apparatet til programmodus. LED-driftsindikatoren **5** blinker orange, og apparatet arbejder i massagefunktion. I denne funktion skifter apparatet mellem det høje og det lave intensitetstrin.
- ◆ Tryk fjerde gang på funktionstasten **3** for at slukke for apparatet. LED-driftsindikatoren **5** slukkes.

BEMÆRK

- ▶ Apparatet kobles automatisk fra efter 20 minutters funktionstid.

Funktionsvalg med fjernbetjeningen

OBS

Fare for skader på grund af indtrængende vand.

Læg aldrig apparatet eller fjernbetjeningen ned i vand eller i andre væsker. Apparatet eller fjernbetjeningen kan beskadiges og kan så ikke repareres igen.

- Fastgør fjernbetjeningen med sugeskopperne på vægfliserne ved siden af badekarret.

BEMÆRK

- For at garantere, at fjernbetjeningen har perfekt funktion **9**, skal aktiveringen holdes, så den peger mod pumpen **1**.
- ◆ Tænd for pumpen **1** ved at trykke én gang på funktionstasten **10** på pumpen. LED-driftsindikatoren **5** på pumpen blinker grønt, og pumpen arbejder på det laveste intensitetstrin.
- ◆ Ved tryk igen på funktionstasten **10** blinker LED-driftsindikatoren **5** på pumpen rødt, og pumpen skifter til det høje intensitetstrin.
- ◆ Ved tryk igen på funktionstasten **10** skifter apparatet til programmodus. LED-driftsindikatoren **5** på pumpen blinker orange, og apparatet arbejder i massagefunktion. I denne funktion skifter apparatet mellem det høje og det lave intensitetstrin.
- ◆ Tryk fjerde gang på funktionstasten **10** for at slukke for apparatet. LED-driftsindikatoren **5** på pumpen slukkes.

BEMÆRK

- Apparatet kobles automatisk fra efter 20 minutters funktionstid.

Rengøring

Sikkerhedsanvisninger

FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm

- ▶ Tag stikket ud af stikkontakten, før du begynder på rengøringen.

OBS

Skader på apparatet!

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i pumpehuset under rengøringen, så skader på apparatet, som ikke kan repareres igen, undgås.

DK

Rengøring af apparatet

- Rengør kun pumpehusets overflader med en blød, tør klud.
- Rengør luftboblemåtten med vand og en blød svamp.
- Rengør kun luftslangen med vand. Lad den tørre godt.

BEMÆRK

- ▶ For at tage luftboblemåtten ud af badekarret skal du holde forsigtigt med en fingernegl under de enkelte sugeskopper for at ophæve vakuumsugeeffekten.

Afhjælpning af fejl

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til fejlfinding og fejlfhjælpning. Overhold anvisningerne, så farer og skader kan undgås.

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger, så farer og materielle skader undgås:

- ▶ Reparationer på elapparater må kun udføres af autoriserede reparatører, som er oplært af producenten. Der kan opstå alvorlige farer for brugeren og skader på apparatet, hvis reparationerne udføres forkert.

Fejlårsager og -afhjælpning

Den efterfølgende tabel hjælper til lokalisering og afhjælpning af mindre fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet kan ikke tændes.	Strømsstikket er ikke sat ind.	Sæt strømstikket i stikkontakten.
	Stikkontakten giver ikke spænding.	Kontrollér husets sikringer.
	Fjernbetjeningen 9 er ikke rettet mod apparatet.	Ret fjernbetjeningen mod pumpen ved 1 aktivering.
	Batteriet i fjernbetjeningen er tomt.	Sæt et nyt batteri i fjernbetjeningen.
Apparatet kan ikke slukkes.	Batteriet i fjernbetjeningen er tomt.	Sæt et nyt batteri i fjernbetjeningen.
	Ikke trykket nok 3 på funktionstasten.	Tryk flere gange efter hinanden på funktionstasten, til apparatet slukkes.
Der kommer ikke luftbobler ud af luftboblemåten.	Apparatet er ikke tændt.	Tænd for apparatet.
	Luftslangen 8 ikke tilsluttet rigtigt.	Slut luftslangen korrekt til luftboblemåten 6 og pumpen, og lås.
Luftboblemåten hæfter ikke på bunden af badekarret.	Luftboblemåttens sugeskopper suger ikke fast på bunden af karret.	Fugt luftboblemåttens sugeskopper, og tryk dem derefter fast mod karrets bund.
	Sæbe, shampoo eller hår på bunden af karret kan være skyld i, at sugeskopperne ikke suger fast.	Fjern sæbe, shampoo eller hår/skyl karret, før luftboblemåten trykkes fast.
Apparatet stopper automatisk.	Afkølingstiden for kort efter funktion.	Lad pumpen afkøle mindst 10 minutter efter funktion, og start den derefter op igen ved behov.

BEMÆRK

- Hvis problemet ikke kan løses med de angivne aktiviteter, bedes du henvende dig til kundeservice.

Opbevaring/bortskaffelse

Opbevaring

Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal det afbrydes fra strømfor-
syningen, luftslangen skal tages ud, og det skal opbevares på et rent, tørt
sted uden direkte solpåvirkning. Rengør luftboblemåten, og lad den tørre godt.
Tag batteriet ud af fjernbetjeningen.

Bortskaffelse af apparatet



**Smid aldrig apparatet ud sammen med det normale hushold-
ningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv
2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Bortskaf apparatet hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsan-
læg. Følg de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Bortskaffelse af batterier

Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere
har ifølge loven pligt til at aflevere batterier på et samlested i kommunen/byen
eller i en forretning. Denne forpligtelse hjælper med til, at batterierne kan bort-
skaffes på en miljøvenlig måde. Aflever altid batterier i uopladet tilstand.

DK

Tillæg

Info til EF-overensstemmelseserklæringen

Dette apparat er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige relevante forskrifter i det europæiske direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC, lavspændingsdirektiv 2006/95/EC.



Den komplette, originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

DK

Tekniske data

Model	SLB 450 A1	
Driftsspænding	220 - 240 V/ 50 Hz	
Strømforbrug	450 W	
Batteri fjernbetjening	3 V, type CR 2032 (lithiumbatteri)	
Funktionstemperatur	+5 - +45	°C
Fugt (ingen kondensering)	5 - 90	%
Mål (H x B x D)		
Pumpe	25 x 16 x 17	cm
Luftboblemåtte	120 x 36 x 1,2	cm
Vægt		
Pumpe	ca. 1.440	g
Luftboblemåtte	ca. 720	g
Beskyttelsesklasse	II/□	
Beskyttelsesart	IP45	
Automatisk slukningstid	efter 20 minutter	
Afkølingstid	min. 10 minutter	

Garanti

På dette apparat får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt.

Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte dit servicested pr. telefon. På denne måde garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

BEMÆRK

- Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, opører garantien.

Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti. Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Skader og mangler, som eventuelt forefindes allerede ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen.

Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Service

DK **Kompernass Service Danmark**

Tel.: 80-889 980

(Der kan kun ringes til servicenummeret fra fastnet)

e-mail: support.dk@kompernass.com

Importør

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.82

Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χειρισμού 82
 Πνευματικά δικαιώματα 82
 Περιορισμός ευθύνης 82
 Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς. 82
 Υποδείξεις προειδοποίησης 83

Ασφάλεια.84

Περιορισμοί στη χρήση 84
 Κίνδυνος μέσω ηλεκτροπληξίας. . . 84
 Μεταχείριση των μπαταριών. 85
 Βασικές υποδείξεις ασφαλείας . . . 85

Στοιχεία συσκευής86

Τοποθέτηση και σύνδεση. . .87

Υποδείξεις ασφαλείας 87
 Σύνολο παράδοσης και έλεγχος της μεταφοράς 87
 Αποσυσκευασία 87
 Απόρριψη της συσκευασίας 88
 Απαιτήσεις για το σημείο τοποθέτησης. 88
 Ηλεκτρική σύνδεση. 89
 Τοποθέτηση της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο 89
 Σταθεροποίηση του στρώματος υδρομασάζ στη μπανιέρα 89
 Χρήση αρωματικών ελαίων 90
 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αέρα. 91
 Ηλεκτρική σύνδεση. 92

Χειρισμός και λειτουργία . . .92

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση . 92
 Λειτουργίες. 93
 Επιλογή της λειτουργίας στην αντλία. 93
 Επιλογή λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο. 94

Καθαρισμός95

Υποδείξεις ασφαλείας 95
 Καθαρισμός συσκευής. 95

Διόρθωση σφαλμάτων95

Υποδείξεις ασφαλείας 95
 Αιτίες σφαλμάτων και διόρθωση . . 96

Αποθήκευση/Απόρριψη . . .97

Αποθήκευση. 97
 Απόρριψη συσκευής 97
 Απομάκρυνση των μπαταριών!. . . . 97

Παράρτημα98

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης της Ε.Ε. 98
 Τεχνικές πληροφορίες 98
 Εγγύηση. 99
 Σέρβις 99
 Εισαγωγέας 99

GR
CY

Εισαγωγή

Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χειρισμού

Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας είναι τμήμα του στρώματος υδρομασάζ SLB 450 A1 (ακολουθώντας περιγράφεται ως συσκευή) και σας δίνει σημαντικές υποδείξεις για τη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, την ασφάλεια, τη σύνδεση καθώς και το χειρισμό της συσκευής.

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες συνεχώς κοντά στη συσκευή. Πρέπει να διαβάζεται και να χρησιμοποιείται από κάθε άτομο στο οποίο έχουν ανατεθεί εργασίες χειρισμού και διόρθωσης βλαβών στη συσκευή.

Φυλάτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού και παραδίδετε τις μαζί με τη συσκευή εάν τη δώσετε σε τρίτο άτομο.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμα και τμηματικά καθώς και η αναπαραγωγή των απεικονίσεων ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις για τη σύνδεση και το χειρισμό σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, αντιστοιχούν στην τελευταία κατάσταση κατά την εκτύπωση και γίνονται λαμβάνοντας υπόψη τις πιο πρόσφατες εμπειρίες και γνώσεις μας. Από τα στοιχεία, τις απεικονίσεις και τις περιγραφές σε αυτή την οδηγία δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες από μη τήρηση των οδηγιών, από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από εσφαλμένες επισκευές, από μη εγκεκριμένες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τη δημιουργία μπάνιου με φυσαλίδες για το σκοπό μασάζ ευεξίας σε κλειστούς χώρους για την ιδιωτική χρήση. Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενα διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση με εγκεκριμένων ανταλλακτικών, αποκλείονται.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Υποδειξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χειρισμού χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία προειδοποίηση υπόδειξης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που η επικίνδυνη κατάσταση δεν αποφευχθεί, μπορεί αυτό να οδηγήσει σε θάνατο ή σε βαριούς τραυματισμούς.

- ▶ Οι υποδείξεις σε αυτή την προειδοποιητική υπόδειξη γίνονται ώστε να αποφεύγεται ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών τραυματισμών ατόμων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία προειδοποίηση υπόδειξης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί μία επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να συμβούν τραυματισμοί.

- ▶ Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης πρέπει να τηρούνται, ώστε να αποφεύγονται τραυματισμοί σε άτομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή εμπράγματη ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να συμβεί εμπράγματη ζημιά.

- ▶ Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης πρέπει να τηρούνται, ώστε να αποφεύγονται εμπράγματα ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για το χειρισμό της συσκευής.

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί στους προδιαγεγραμμένους κανόνες ασφαλείας. Μία ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες σε άτομα ή αντικείμενα.

Περιορισμοί στη χρήση

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιπτώσεις:

- Υψηλής πίεσης αίματος
- Καρδιαγγειακών νοσημάτων
- Εγκυμοσύνης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν από τη χρήση της συσκευής ενημερωθείτε σε περίπτωση παθήσεων σχετικά με τη δυνατότητα χρήσης, στο γιατρό σας.
- ▶ Τα παιδιά επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.

Κίνδυνος μέσω ηλεκτροπληξίας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου μέσω ηλεκτροπληξίας!

Κατά την επαφή με γραμμές ή κατασκευαστικά τμήματα υπό τάση υπάρχει κίνδυνος θανάτου!

Προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφύγετε κίνδυνο μέσω ηλεκτροπληξίας:

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το βύσμα δικτύου ή το καλώδιο σύνδεσης έχουν βλάβη.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω από τη μπιανέρα.
- ▶ Συνδέετε τη συσκευή αποκλειστικά σε μια πρίζα δικτύου, η οποία είναι ασφαλισμένη μέσω ενός ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς τη γη (RCD) με ένα εσφαλμένο ρεύμα μέτρησης όχι ανώτερο των 30 mA.
- ▶ Μην αγγίζετε την αντλία και το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε την αντλία μέσα στο νερό.
- ▶ Τοποθετείτε την αντλία τουλάχιστο σε απόσταση 60 εκ από τη μπιανέρα.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής. Εάν υπάρξει επαφή με συνδέσεις που φέρουν ρεύμα και τροποποιηθεί η ηλεκτρική και η μηχανική κατασκευή, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταχείριση των μπαταριών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος μέσω χρήσης μη σύμφωνης με τους κανονισμούς!

Για την ασφαλή χρήση των μπαταριών, προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας:

- ▶ Μην πετάτε τις μπαταρίες μέσα στη φωτιά.
- ▶ Μην γειώνετε τις μπαταρίες.
- ▶ Μην προσπαθείτε να φορτίσετε εκ νέου τις μπαταρίες.
- ▶ Ελέγχετε τακτικά την μπαταρία. Εκρεόμενα οξέα μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν διαρκείς βλάβες στη συσκευή. Κατά το χειρισμό φθαρμένων μπαταριών ή μπαταριών με διαρροή να δίδετε ιδιαίτερη προσοχή. Κίνδυνος εγκαύματος! Φοράτε γάντια προστασίας.
- ▶ Φυλάτε τις μπαταρίες σε μη προσβάσιμο μέρος για τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης οπωσδήποτε αναζητήστε έναν γιατρό.
- ▶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρείτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

GR
CY

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Προσέξτε τις εξής υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μην θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές ή που έχει πέσει κάτω.
- Εάν η γραμμή σύνδεσης αυτής της συσκευής έχει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει υποδείξεις για το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να μην είναι προσβάσιμη για άτομα μέσα στη μπιανέρα.
- Επιτρέπεται τις επισκευές στη συσκευή μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Μέσω ακατάλληλων επισκευών μπορεί να υπάρξουν κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η απαίτηση της εγγύησης.

- Μία επισκευή της συσκευής κατά το χρόνο της εγγύησης επιτρέπεται να γίνεται μόνο από το εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, αλλιώς δεν ισχύει η απαίτηση της εγγύησης σε επακόλουθες φθορές.
- Τα ελαττωματικά μέρη κατασκευής επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο από γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται ή πλήρωση των απαιτήσεων ασφάλειας.
- Προστατεύετε την αντλία και το τηλεχειριστήριο από την υγρασία και από τη διείσδυση υγρών. Ποτέ μη βυθίζετε την αντλία και το τηλεχειριστήριο σε νερό, μην τοποθετείτε την αντλία κοντά σε νερό και μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρό (π.χ. βάζα) επάνω στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε φλόγες (π.χ. κεριά).
- Αποφεύγετε την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Τραβάτε την παροχή από την πρίζα πάντα στο βύσμα σύνδεσης και όχι στο καλώδιο σύνδεσης.
- Σε εμφανιζόμενες βλάβες και σε κακοκαιρία τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.

Στοιχεία συσκευής

- ① Ηλεκτρική αντλία
- ② Υποδοχή σύνδεσης για τον εύκαμπο σωλήνα αέρα (πλευρά αντλίας)
- ③ Πλήκτρο λειτουργίας (αντλία)
- ④ Καλώδιο σύνδεσης
- ⑤ LED ένδειξης λειτουργίας
- ⑥ Στρώμα υδρομασάζ
- ⑦ Υποδοχή σύνδεσης για τον εύκαμπο σωλήνα αέρα (υδρομασάζ)
- ⑧ Εύκαμπτος σωλήνας αέρα
- ⑨ Τηλεχειριστήριο
- ⑩ Πλήκτρο λειτουργίας (τηλεχειριστήριο)
- ⑪ Παντ αρωματικών ελαίων
- ⑫ Βαμβακερό φλις

Τοποθέτηση και σύνδεση

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη θέση σε λειτουργία της συσκευής μπορεί να εμφανιστούν βλάβες για άτομα και αντικείμενα!

Προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφεύγετε κινδύνους:

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.
- ▶ Προσέχετε τις υποδείξεις για τις απαιτήσεις στο σημείο τοποθέτησης καθώς και για την ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής, ώστε να αποφεύγετε βλάβες σε άτομα και αντικείμενα.

GR
CY

Σύνολο παράδοσης και έλεγχος της μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Ηλεκτρική αντλία με καλώδιο σύνδεσης
- Τηλεχειριστήριο συμπεριλ. μπαταρίας (3 V, τύπος CR 2032)
- Εύκαμπτος σωλήνας αέρα
- Στρώμα υσορομασάζ
- 3 παντ αρωματικών ελαίων και βαμβακερό φλις
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγχετε την παράδοση ως προς την πληρότητα και εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε μία ελλιπή παράδοση ή σε φθορές από ελλιπή συσκευασία ή από τη μεταφορά απευθυνθείτε στη γραμμή του σέρβις (βλέπε Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Αποσυσκευασία

- ◆ Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες λειτουργίας από το κιβώτιο.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στον κύκλο ροής υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον, σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν είναι δυνατό φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Απαιτήσεις για το σημείο τοποθέτησης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου μέσω ηλεκτροπληξίας!

Σε επαφή της συσκευής υπό τάση με νερό, υπάρχει κίνδυνος θανάτου!

Προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφύγετε κίνδυνο μέσω ηλεκτροπληξίας:

- ▶ Εξαρτήματα τα οποία περιέχουν ηλεκτρικά κατασκευαστικά τμήματα, εκτός των διατάξεων του τηλεχειριστηρίου, πρέπει να τοποθετούνται ή να στερεώνονται έτσι ώστε να μην μπορούν να πέσουν μέσα στη μπιανιέρα.
- ▶ Μέρη που περιέχουν ενεργά στοιχεία, εκτός των μερών που τροφοδοτούνται με ελάχιστη τάση ασφαλείας έως 12 V, δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα για τα άτομα στο μπάνιο.

Για μια ασφαλή και χωρίς σφάλματα λειτουργία της συσκευής πρέπει αυτή να πληροί στο σημείο τοποθέτησης τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Ποτέ μην τοποθετείτε την αντλία πάνω από τη μπιανιέρα.
- Τοποθετείτε την αντλία επάνω σε σταθερό, οριζόντιο και στεγνό δάπεδο.
- Τοποθετείτε έτσι την αντλία ώστε το άνοιγμα αναρρόφησης κάτω από το περίβλημα αντλίας να μην καλύπτεται (π.χ. από ένα χαλάκι μπάνιου).
- Μην τοποθετείτε την αντλία σε βρεγμένο περιβάλλον και όχι στον τομέα του νερού που παφλάζει.
- Μην τοποθετείτε την αντλία απευθείας δίπλα σε ένα θερμαντικό σώμα ή σε ένα καλοριφέρ.
- Η πρίζα πρέπει να είναι ασφαλισμένη μέσω ενός ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς τη γη (RCD) με ένα εσφαλμένο ρεύμα μέτρησης όχι ανώτερο των 30 mA. Πρέπει να είναι καλά προσβάσιμη έτσι ώστε το βύσμα να μπορεί να τραβηχτεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.
- Στερεώνετε το στρώμα μπάνιου φυσαλίδων με τις βεντούζες της πίσω πλευράς επάνω στο δάπεδο της μπιανιέρας σας.

Ηλεκτρική σύνδεση




- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής συγκρίνετε τα στοιχεία της σύνδεσης (τάση και συχνότητα) στην πινακίδα τύπου με αυτά του ηλεκτρικού σας δικτύου. Αυτά τα στοιχεία πρέπει να συμφωνούν, ώστε να μην εμφανιστούν βλάβες στη συσκευή.
- Βεβαιώνεστε ότι το καλώδιο σύνδεσης της συσκευής δεν έχει φθορές και ότι δεν έχει τοποθετηθεί πάνω από καυτές επιφάνειες και/ή αιχμηρές ακμές.
- Προσέχετε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν θα είναι πολύ τεντωμένο ή λυγισμένο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται πάνω από γωνίες (κίνδυνος να σκοντάψετε).

Τοποθέτηση της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η απεσταλμένη μπαταρία (3V, τύπος CR 2032) έχει ήδη τοποθετηθεί εξ εργοστασίου στο τηλεχειριστήριο. Απομακρύνετε πριν από τη χρήση, τη μονωτική λωρίδα από τη θήκη μπαταριών.

Για την τοποθέτηση μιας νέας μπαταρίας ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- ◆ Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου , περιστρέφοντας τη στρογγυλή επικάλυψη στην κατεύθυνση του συμβόλου . Για τη συστορόφη χρησιμοποιήστε ένα μικρό νόμισμα.
- ◆ Τοποθετήστε μια μπαταρία του τύπου CR 2032 (3V), στη θήκη μπαταρίας. Εδώ προσέξτε για τη σωστή πολικότητα. Ο θετικός πόλος δείχνει προς τα επάνω.
- ◆ Κλείστε τη θήκη μπαταριών, τοποθετώντας τη στρογγυλή επικάλυψη και περιστρέφοντας προς την κατεύθυνση του συμβόλου , έως ότου εδράζεται πάλι σταθερά στο περίβλημα.

Σταθεροποίηση του στρώματος υδρομασάζ στη μπανιέρα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ολίσθησης!

Σε λάθος σταθεροποιημένο στρώμα μπάνιου φυσαλίδων στη μπανιέρα, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης!

Προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφύγετε κίνδυνο ολίσθησης:

- Πιέστε το στρώμα προσεκτικά στο δάπεδο της μπανιέρας, έως ότου όλες οι βεντούζες του στρώματος σταθεροποιηθούν στο δάπεδο μπανιέρας.
- Ελέγχετε πάντα πριν μπειτε στη μπανιέρα εάν το στρώμα έχει σταθεροποιηθεί σταθερά.
- Μην μπαίνετε στη μπανιέρα προτού όλες οι βεντούζες του στρώματος έχουν σταθεροποιηθεί σωστά στη μπανιέρα.

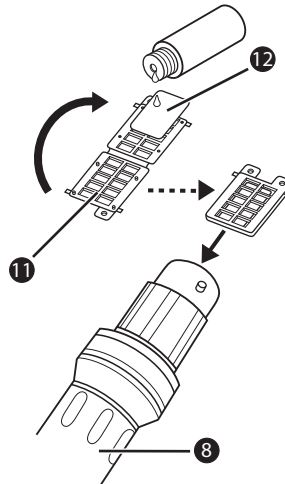
- ◆ Τοποθετήστε το στρώμα υδρομασάζ **6** έτσι στο δάπεδο της μπανιέρας σας, ώστε η υποδοχή σύνδεσης για τον εύκαμπο σωλήνα αέρα **7** να δείχνει προς τα επάνω.
- ◆ Πιέστε το στρώμα υδρομασάζ **6** με ίσια την παλάμη, έως ότου το στρώμα εδράζεται καλά στο δάπεδο της μπανιέρας με τις βεντούζες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι βεντούζες του στρώματος υδρομασάζ θα στερεωθούν στο δάπεδο της μπανιέρας καλύτερα, εάν πριν από την πίεση το υγράνετε ελαφρώς.

Χρήση αρωματικών ελαίων

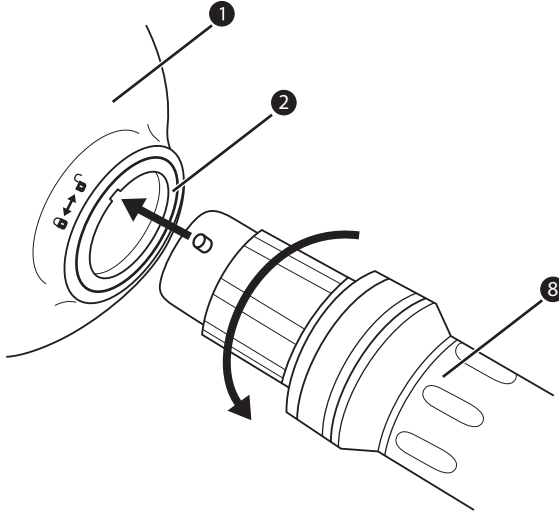
Προαιρετικά μπορείτε να τοποθετήσετε αρωματικά έλαια (αρωματικά έλαια ή για μασάζ). Για αυτό χρησιμοποιήστε το περιεχόμενο στο σύνολο αποστολής παντ αρωματικών ελαίων **11**.



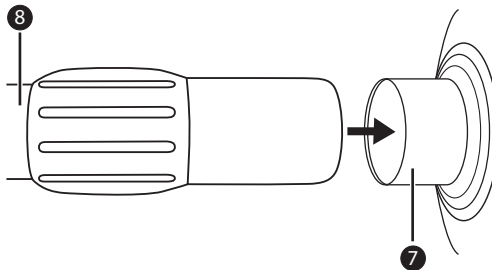
- ◆ Ανοίξτε το παντ αρωματικών ελαίων **11**.
- ◆ Βάλτε μια σταγόνα του αρωματικού ελαίου στο βαμβακερό φλις **12** και τοποθετήστε το φλις στο παντ αρωματικών ελαίων **11**.
- ◆ Κλείστε πάλι το παντ αρωματικών ελαίων **11**.
- ◆ Τοποθετήστε το παντ αρωματικών ελαίων **11** στο ακροφύσιο του εύκαμπτου σωλήνα αέρα της αντλίας **8**.

Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αέρα

- ◆ Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα αέρα **8** πρώτα στην υποδοχή σύνδεσης **2** της αντλίας **1**. Προσέξτε εδώ ότι η πλαστική προεξοχή θα ευθυγραμμίζεται ακριβώς με την εσοχή στην υποδοχή σύνδεσης **2**.
- ◆ Στη συνέχεια συστρέψτε το ακροφύσιο σωλήνα του σωλήνα αέρα **8** προς τα αριστερά στην κατεύθυνση του συμβόλου **6**, έως ότου το ακροφύσιο ασφαλιστεί στην υποδοχή σύνδεσης **2** της αντλίας **1**.



- ◆ Στη συνέχεια εισάγετε το ακροφύσιο στην άλλη πλευρά του εύκαμπτου σωλήνα αέρα **8** σταθερά στην υποδοχή σύνδεσης του στρώματος υδρομασάζ **7**.



GR
CY

Ηλεκτρική σύνδεση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου μέσω ηλεκτροπληξίας!

Κατά την επαφή με γραμμές ή κατασκευαστικά τμήματα υπό τάση υπάρχει κίνδυνος θανάτου!

Προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας, ώστε να αποφύγετε κίνδυνο μέσω ηλεκτροπληξίας:

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το βύσμα δικτύου ή το καλώδιο σύνδεσης έχουν βλάβη.
- ▶ Συνδέετε τη συσκευή αποκλειστικά σε μια πρίζα δικτύου, η οποία θα είναι ασφαλισμένη μέσω ενός ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς τη γη (RCD) με ένα εσφαλμένο ρεύμα μέτρησης όχι ανώτερο των 30 mA.
- ▶ Μην αγγίζετε την αντλία και το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Αποφεύγετε την επαφή του νερού με την αντλία.
- ▶ Τοποθετείτε την αντλία τουλάχιστο σε απόσταση 60 εκ. από τη μπανιέρα.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής. Εάν υπάρξει επαφή με συνδέσεις που φέρουν ρεύμα και τροποποιηθεί η ηλεκτρική και η μηχανική κατασκευή, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- ◆ Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.

Χειρισμός και λειτουργία

Σε αυτό το Κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για το χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν από τη θέση σε λειτουργία της συσκευής, φροντίζετε για μια σωστή θερμοκρασία του χώρου. Στο μπάνιο η θερμοκρασία δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 25 °C.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Ενεργοποιείτε την αντλία **1** μέσω μιας πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **3** στην αντλία.

Απενεργοποιείτε την αντλία **1** μέσω πολλαπλής πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **3** στην αντλία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η αντλία μπορεί να ενεργοποιείται ή να απενεργοποιείται με τον ίδιο τρόπο με τη βοήθεια του τηλεχειριστηρίου **9** μέσω πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **10**.

Λειτουργίες

Η συσκευή προσφέρει τρία διαφορετικά είδη λειτουργίας:

- Συνεχής λειτουργία με χαμηλή ένταση
- Συνεχής λειτουργία με υψηλή ένταση
- Λειτουργία μασάζ

ΠΡΟΣΟΧΗ**Κίνδυνος βλάβης της συσκευής μέσω υπερβολικής συνεχούς λειτουργίας.**

Η υπερβολική συνεχής λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση της αντλίας.

- ▶ Η συσκευή απενεργοποιείται μετά από διάρκεια λειτουργίας 20 λεπτών.
- ▶ Μετά τη συνήθη διάρκεια λειτουργίας, αφήνετε την αντλία να κρυώνει για 10 λεπτά, προτού την ενεργοποιήσετε εκ νέου.

Επιλογή της λειτουργίας στην αντλία

- ◆ Ενεργοποιείτε την αντλία **1** μέσω μιας πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **3**. Το LED ένδειξης λειτουργίας **5** αναβοσβήνει πράσινο και η αντλία λειτουργεί στη χαμηλότερη βαθμίδα έντασης.
- ◆ Μέσω άλλης μιας πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **3** αναβοσβήνει το LED ένδειξης λειτουργίας **5** κόκκινο και η αντλία γυρίζει στην υψηλή βαθμίδα έντασης.
- ◆ Μέσω νέας πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **3** η συσκευή γυρίζει στη λειτουργία προγράμματος. Το LED ένδειξης λειτουργίας **5** αναβοσβήνει πορτοκαλί και η συσκευή τίθεται στη λειτουργία μασάζ. Εδώ η συσκευή λειτουργεί διαδοχικά με χαμηλή και υψηλή βαθμίδα έντασης.
- ◆ Πίεστε το πλήκτρο λειτουργίας **3** μια τέταρτη φορά για να απενεργοποιησέτε τη συσκευή. Το LED ένδειξης λειτουργίας **5** σβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από διάρκεια λειτουργίας 20 λεπτών.

Επιλογή λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης μέσω διείσδυσης νερού.



Μη βυθίζετε τη συσκευή ή το τηλεχειριστήριο ποτέ σε νερό ή σε άλλα υγρά. Η συσκευή ή το τηλεχειριστήριο μπορεί να πάθουν ανεπανόρθωτη βλάβη.

- Στερεώνετε το τηλεχειριστήριο με τις βεντούζες στην πίσω πλευρά στα πλακάκια του τοίχου δίπλα στη μπανιέρα σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να εξασφαλίσετε μια άψογη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου **9**, πρέπει να το κρατάτε έτσι κατά το χειρισμό ώστε να δείχνει προς την αντλία **1**.
- ◆ Ενεργοποιείτε την αντλία **1** μέσω μιας πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **10**. Το LED ένδειξης λειτουργίας **5** στην αντλία αναβοσβήνει πράσινο και η αντλία λειτουργεί στη χαμηλότερη βαθμίδα έντασης.
- ◆ Μέσω άλλης μια πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **10** αναβοσβήνει το LED ένδειξης λειτουργίας **5** κόκκινο στην αντλία και η αντλία γυρίζει στην υψηλή βαθμίδα έντασης.
- ◆ Μέσω νέας πίεσης του πλήκτρου λειτουργίας **10** γυρίζει η συσκευή στη λειτουργία προγράμματος. Το LED ένδειξης λειτουργίας **5** στην αντλία αναβοσβήνει πορτοκαλί και η συσκευή τίθεται στη λειτουργία μασάζ. Εδώ η συσκευή λειτουργεί διαδοχικά με χαμηλή και υψηλή βαθμίδα έντασης.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας **10** μια τέταρτη φορά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το LED ένδειξης λειτουργίας **5** στην αντλία σβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από διάρκεια λειτουργίας 20 λεπτών.

Καθαρισμός

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου μέσω ηλεκτροπληξίας!

- ▶ Τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα, προτού ξεκινήσετε με τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή!

- ▶ Εξασφαλίστε ότι κατά τον καθαρισμό δεν θα διεισδύει καθόλου υγρασία στο περίβλημα αντλίας, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά της συσκευής.

GR
CY

Καθαρισμός συσκευής

- Καθαρίζετε την επιφάνεια του περιβλήματος αντλίας μόνο με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί.
- Καθαρίζετε το στρώμα υδρομασάζ με νερό και με ένα μαλακό σφουγγάρι.
- Καθαρίζετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα μόνο με νερό. Στη συνέχεια αφήνετε τον να στεγνώνει καλά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για να απομακρύνετε το στρώμα υδρομασάζ από την μπανιέρα, πιάστε προσεκτικά με το νύχι του ενός δαχτύλου κάτω από κάθε βεντούζα, ώστε να εξαλειφθεί η επίδραση απορρόφησης κενού.

Διόρθωση σφαλμάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον εντοπισμό και τη διόρθωση των βλαβών. Προσέχετε τις υποδείξεις, ώστε να αποφεύγετε κινδύνους και ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέχετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας ώστε να αποφεύγετε κινδύνους και εμπράγματα ζημιές:

- ▶ Επισκευές στις ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα τα οποία έχουν εκπαιδευτεί από τον κατασκευαστή. Μέσω επισκευών μη σύμφωνων με τους κανονισμούς μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη και φθορές στη συσκευή.

Αιτίες σφαλμάτων και διόρθωση

Ο επόμενος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και στη διόρθωση μικρότερων βλαβών:

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Διόρθωση
Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Το βύσμα δικτύου δεν έχει εισαχθεί.	Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις ασφάλειες της οικίας.
	Το τηλεχειριστήριο 9 δεν έχει κατεύθυνση προς τη συσκευή.	Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο κατά το χειρισμό προς την αντλία 1.
	Η μπαταρία στο τηλεχειριστήριο είναι άδεια.	Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.
Η συσκευή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.	Η μπαταρία στο τηλεχειριστήριο είναι άδεια.	Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία στο τηλεχειριστήριο.
	Το πλήκτρο λειτουργίας 3 δεν πατήθηκε αρκετές φορές.	Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας πολλές φορές διαδοχικά, έως ότου απενεργοποιηθεί η συσκευή.
Δεν εξέρχονται φυσαλίδες αέρα από το στρώμα μασάζ.	Η συσκευή δεν έχει ενεργοποιηθεί.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα 8 δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε/ασφαλίστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα στο στρώμα υδρομασάζ 6 και στην αντλία .
Το στρώμα υδρομασάζ δεν κολλάει στο δάπεδο της μπανιέρας.	Οι βεντούζες του στρώματος υδρομασάζ δεν προσκολλώνται στο δάπεδο της μπανιέρας .	Υγράνετε τις βεντούζες του στρώματος υδρομασάζ και στη συνέχεια πιέστε σφίχτα στο δάπεδο της μπανιέρας.
	Σαπούνι, σαμπουάν ή τρίχες στο δάπεδο της μπανιέρας εμποδίζουν την προσκόλληση.	Απομακρύνετε το σαπούνι, το σαμπουάν ή τις τρίχες πριν από την πίεση του στρώματος υδρομασάζ/Ξεπλύνετε τη μπανιέρα
Η συσκευή σταματά από μόνη της.	Ο χρόνος κρυώματος μετά τη λειτουργία είναι πολύ σύντομος.	Αφήνετε την αντλία να κρυώνει για τουλάχιστο 10 λεπτά μετά από τη λειτουργία και μόνο μετά την εκκίνηση εκ νέου εφόσον απαιτείται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω αναφερόμενα βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Αποθήκευση/Απόρριψη

Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος, απομακρύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα και αποθηκεύστε τη συσκευή σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Καθαρίστε το στρώμα υδρομασάζ και αφήστε το να στεγνώσει καλά. Απομακρύνετε τη μπαταρία από το τηλεχειριστήριο..

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕC.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απομάκρυνσης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απομάκρυνσης. Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Απομάκρυνση των μπαταριών!

Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής της κοινότητας / του δήμου ή στο εμπόριο. Αυτό το καθήκον εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες μόνο σε εκφορτισμένη κατάσταση.

Παράρτημα

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης της Ε.Ε.

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Οδηγίας σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EC, της Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2006/95/EC.



Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον κατασκευαστή.

GR
CY

Τεχνικές πληροφορίες

Μοντέλο	SLB 450 A1	
Τάση λειτουργίας	220 - 240 V/ 50 Hz	
Κατανάλωση ενέργειας	450 W	
Μπαταρία τηλεχειριστηρίου	3 V, τύπος CR 2032 (μπαταρία λιθίου)	
Θερμοκρασία λειτουργίας	+5 - +45	°C
Υγρασία (καμία συμπύκνωση)	5 - 90	%
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)		
Αντλία	25 x 16 x 17	εκ.
Στρώμα υδρομασάζ	120 x 36 x 1,2	εκ.
Βάρος		
Αντλία	περ. 1.440	g
Στρώμα υδρομασάζ	περ. 720	g
Κατηγορία προστασίας	II /	
Είδος προστασίας	IP45	
Αυτόματος χρόνος απενεργοποίησης	μετά από 20 λεπτά	
Διάρκεια κρυώματος	τουλ. 10 λεπτά	

Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης και για εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη από την αγορά υπάρχουσες φθορές και ελλείψεις πρέπει να ανακοινωθούν αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Τυχόν επισκευές μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, χρεώνονται.

GR
CY

Σέρβις

GR **Kompernass Service Greece**
Tel.: 801 200 10 18
(local charge 0,031EUR/minute (including VAT 19 %))
e-mail: support.gr@kompernass.com

CY **Kompernass Service Cyprus**
Tel: 800 9 44 01
e-mail: support.cy@kompernass.com

Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 102

Informationen zu dieser
Bedienungsanleitung 102
Urheberrecht 102
Haftungsbeschränkung 102
Bestimmungsgemäße Verwendung . 102
Warnhinweise 103

Sicherheit 104

Einsatz-Beschränkungen 104
Gefahr durch elektrischen Strom . 104
Umgang mit Batterien 105
Grundlegende Sicherheitshinweise . 105

Geräte-Komponenten . . . 106

Aufstellen und Anschließen 107

Sicherheitshinweise 107
Lieferumfang und
Transportinspektion 107
Auspacken 107
Entsorgung der Verpackung 108
Anforderungen an den Aufstellort 108
Elektrischer Anschluss 109
Batterie in die Fernbedienung
einlegen 109
Luftsprudelmatte in der
Badewanne fixieren 109
Verwendung von Aroma- Ölen . . 110
Luftschlauch anschließen 111
Elektrischer Anschluss 112

Bedienung und Betrieb . . 112

Ein- und Ausschalten 112
Funktionen 113
Funktionsauswahl an der Pumpe . 113
Funktionsauswahl mit der
Fernbedienung 114

Reinigung 115

Sicherheitshinweise 115
Gerät reinigen 115

Fehlerbehebung 115

Sicherheitshinweise 115
Fehlerursachen und -behebung . 116

Lagerung/Entsorgung . . . 117

Lagerung 117
Gerät entsorgen 117
Batterien entsorgen 117

Anhang 118

Hinweise zur
EG-Konformitätserklärung 118
Technische Daten 118
Garantie 119
Service 119
Importeur 119

DE
AT
CH

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Luftsprudelbades SLB 450 A1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beauftragt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubten Umbauten oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Erzeugen von Luftsprudelbädern zum Zwecke von Wellness-Massagen in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Einsatz-Beschränkungen

Verwenden Sie das Gerät nicht bei:

- Blut-Hochdruck
- Herz- und Kreislauferkrankungen
- in der Schwangerschaft

HINWEIS

- ▶ Erkundigen Sie sich bei Erkrankungen vor Benutzung des Gerätes über die Anwendungsmöglichkeit bei Ihrem Arzt.
- ▶ Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Anschlusskabel beschädigt ist.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals oberhalb der Badewanne auf.
- ▶ Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer Netzsteckdose an, die über einen FI-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom nicht über 30 mA abgesichert ist.
- ▶ Berühren Sie die Pumpe und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ▶ Stellen Sie die Pumpe niemals ins Wasser.
- ▶ Stellen Sie die Pumpe mindestens 60 cm von der Badewanne entfernt auf.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Umgang mit Batterien

WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- ▶ Versuchen Sie nicht Batterien wieder aufzuladen.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

DE
AT
CH

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät muss für Personen in der Badewanne unzugänglich sein.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie die Pumpe und die Fernbedienung vor Feuchtigkeit und vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie die Pumpe und die Fernbedienung niemals in Wasser, stellen Sie die Pumpe nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z.B. Kerzen) betreiben.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Die Zuleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.

Geräte-Komponenten

- ① Elektrische Pumpe
- ② Anschluss-Stutzen für Luftschlauch (pumpenseitig)
- ③ Funktionstaster (Pumpe)
- ④ Anschlusskabel
- ⑤ LED-Betriebsanzeige
- ⑥ Luftsprudelmatte
- ⑦ Anschluss-Stutzen für Luftschlauch (Luftsprudelmatte)
- ⑧ Luftschlauch
- ⑨ Fernbedienung
- ⑩ Funktionstaster (Fernbedienung)
- ⑪ Aromaöl-Pad
- ⑫ Baumwoll-Vlies

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Elektrische Pumpe mit Anschlusskabel
- Fernbedienung inkl. Batterie (3V, Typ CR 2032)
- Luftschlauch
- Luftsprudelmatte
- 3 Aromaöl-Pads und Baumwoll-Vlies
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Wasserkontakt des unter Spannung stehenden Gerätes besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Teile, die elektrische Bauteile enthalten, ausgenommen Fernbedienungseinrichtungen, müssen so aufgestellt oder befestigt werden, dass sie nicht in die Badewanne fallen können.
- ▶ Teile, die aktive Teile enthalten, außer Teile, die mit Sicherheitskleinspannung bis zu 12 V versorgt werden, müssen für Personen im Bad unzugänglich sein.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie die Pumpe niemals oberhalb der Badewanne auf.
- Stellen Sie die Pumpe auf einen festen, waagerechten und trockenen Boden.
- Stellen Sie die Pumpe so auf, dass die Ansaugöffnung unterhalb des Pumpengehäuses nicht abgedeckt wird (z.B. durch eine Badematte).
- Stellen Sie die Pumpe nicht in einer nassen Umgebung und nicht im Spritzwasser-Bereich auf.
- Stellen Sie die Pumpe nicht direkt neben einem Heizkörper oder einem Heizstrahler auf.
- Die Steckdose muss über einen FI-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom nicht über 30 mA abgesichert sein. Sie muss gut zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Befestigen Sie die Luftsprudelmatte mit den rückseitigen Saugnäpfen auf dem Boden Ihrer Badewanne.

Elektrischer Anschluss




- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).

Batterie in die Fernbedienung einlegen

HINWEIS

- Die mitgelieferte Batterie (3V, Typ CR 2032) ist bereits bei Auslieferung in die Fernbedienung eingesetzt. Entfernen Sie vor der Verwendung den Isolierstreifen aus dem Batteriefach.

Zum Einlegen einer neuen Batterie gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung  9, indem Sie die runde Abdeckung in Richtung des Symbols  drehen. Verwenden Sie zum Verdrehen eine kleine Münze.
- ◆ Legen Sie eine Batterie vom Typ CR 2032 (3V), in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität; der Pluspol zeigt nach oben.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die runde Abdeckung aufsetzen und in Richtung des Symbols  drehen, bis sie wieder fest im Gehäuse sitzt.

Luftsprudelmatte in der Badewanne fixieren

GEFAHR

Rutschgefahr!

Bei nicht korrekt fixierter Luftsprudelmatte in der Badewanne besteht Rutschgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Rutschgefahr zu vermeiden:

- Drücken Sie die Luftsprudelmatte sorgfältig am Wannenboden an, bis alle Saugnäpfe der Luftsprudelmatte fest auf dem Wannenboden fixiert sind.
- Prüfen Sie vor jedem Einsteigen in die Badewanne, ob die Luftsprudelmatte einwandfrei fest fixiert ist.
- Steigen Sie nicht in die Badewanne, bevor alle Saugnäpfe der Luftsprudelmatte korrekt in der Wanne fixiert sind.

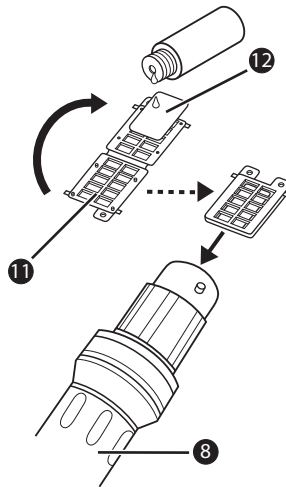
- ◆ Legen Sie die Luftsprudelmatte **6** so auf den Boden Ihrer Badewanne, dass der Anschluss-Stutzen für den Luftschlauch **7** nach oben zeigt.
- ◆ Drücken Sie die Luftsprudelmatte **6** mit der flachen Hand an, bis sie sich mit ihren Saugnäpfen am Wannenboden festsaugt.

HINWEIS

- ▶ Die Saugnäpfe der Luftsprudelmatte saugen sich am Wannenboden leichter fest, wenn Sie sie vor dem Andrücken leicht anfeuchten.

Verwendung von Aroma-Ölen

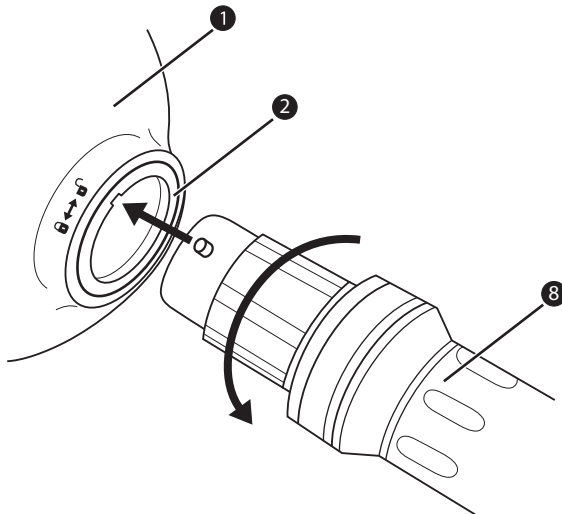
Optional können Sie aromatisierende Öle (Duft- oder Massage-Öle) einsetzen. Verwenden Sie hierzu das im Lieferumfang enthaltene Aromaöl-Pad **11**.



- ◆ Klappen Sie das Aromaöl-Pad **11** auf.
- ◆ Geben Sie einen Tropfen des aromatisierenden Öles auf das Baumwollvlies **12** und legen Sie das Vlies in das Aromaöl-Pad **11** ein.
- ◆ Klappen Sie das Aromaöl-Pad **11** wieder zusammen.
- ◆ Setzen Sie das Aromaöl-Pad **11** in die pumpenseitige Anschlussstülpe des Luftschlauches **8** ein.

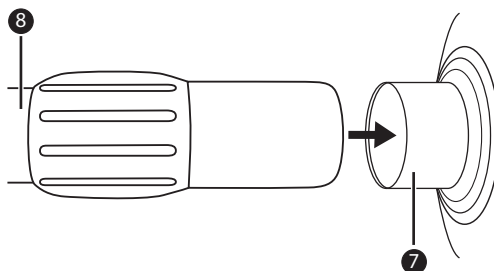
Luftschlauch anschließen

- ◆ Schließen Sie den Luftschlauch **8** zuerst am Anschluss-Stutzen **2** der Pumpe **1** an. Achten Sie hierbei darauf, dass der Kunststoff-Nocken genau mit der Aussparung im Anschluss-Stutzen **2** fluchtet.
- ◆ Verdrehen Sie dann die Schlauchtülle des Luftschlauches **8** nach links in Richtung des Symbols **↶**, bis die Schlauchtülle im Anschluss-Stutzen **2** der Pumpe **1** arretiert ist.



DE
AT
CH

- ◆ Stecken Sie danach die Schlauchtülle an der anderen Seite des Luftschlauches **8** fest in den Anschluss-Stutzen der Luftsprudelmatte **7**.



Elektrischer Anschluss

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Anschlusskabel beschädigt ist.
- ▶ Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer Netzsteckdose an, die über einen FI-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom nicht über 30 mA abgesichert ist.
- ▶ Berühren Sie die Pumpe und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ▶ Vermeiden Sie Wasserkontakt mit der Pumpe.
- ▶ Stellen Sie die Pumpe mindestens 60 cm von der Badewanne entfernt auf.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

HINWEIS

- ▶ Sorgen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes für die richtige Raumtemperatur. Im Badezimmer sollte die Temperatur 25 °C nicht unterschreiten.

Ein- und Ausschalten

Schalten Sie die Pumpe **1** durch einmaliges Drücken des Funktionstasters **3** an der Pumpe ein.

Schalten Sie die Pumpe **1** durch mehrmaliges Drücken des Funktionstasters **3** an der Pumpe wieder aus.

HINWEIS

- Die Pumpe kann in gleicher Weise mit Hilfe der Fernbedienung **9** durch Betätigen des Funktionstasters **10** ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Funktionen

Das Gerät bietet drei verschiedene Betriebsarten:

- Dauerbetrieb mit niedriger Intensität
- Dauerbetrieb mit hoher Intensität
- Massagebetrieb

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr des Gerätes durch übermäßigen Dauerbetrieb.

Übermäßiger Dauerbetrieb kann zur Überhitzung der Pumpe führen.

- Das Gerät schaltet nach 20 Minuten Benutzungsdauer ab.
- Lassen Sie die Pumpe nach der regulären Benutzungsdauer 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie erneut einschalten.

DE
AT
CH

Funktionsauswahl an der Pumpe

- ◆ Schalten Sie die Pumpe **1** durch einmaliges Drücken des Funktionstasters **3** ein. Die LED-Betriebsanzeige **5** blinkt grün, und die Pumpe arbeitet auf der niedrigsten Intensitätsstufe.
- ◆ Durch nochmaliges Drücken des Funktionstasters **3** blinkt die LED-Betriebsanzeige **5** rot, und die Pumpe wechselt in die hohe Intensitätsstufe.
- ◆ Durch erneutes Drücken des Funktionstasters **3** wechselt das Gerät in den Programm-Modus. Die LED-Betriebsanzeige **5** blinkt orange, und das Gerät arbeitet im Massagebetrieb. Hierbei arbeitet das Gerät abwechselnd mit niedriger und hoher Intensitätsstufe.
- ◆ Drücken Sie den Funktionstaster **3** ein viertes Mal, um das Gerät abzuschalten. Die LED-Betriebsanzeige **5** erlischt.

HINWEIS

- Das Gerät schaltet nach 20 Minuten Betriebsdauer automatisch ab.

Funktionsauswahl mit der Fernbedienung

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Eindringen von Wasser.



Tauchen sie das Gerät oder die Fernbedienung niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Das Gerät oder die Fernbedienung können irreparabel beschädigt werden.

- ▶ Befestigen Sie die Fernbedienung mit den Saugnäpfen auf der Rückseite an den Wandfliesen neben Ihrer Badewanne.

HINWEIS

- ▶ Um eine einwandfreie Funktion der Fernbedienung **9** zu gewährleisten, muss sie bei Betätigung so gehalten werden, dass sie zur Pumpe **1** weist.
- ◆ Schalten Sie die Pumpe **1** durch einmaliges Drücken des Funktionstasters **10** ein. Die LED-Betriebsanzeige **5** an der Pumpe blinkt grün, und die Pumpe arbeitet auf der niedrigsten Intensitätsstufe.
- ◆ Durch nochmaliges Drücken des Funktionstasters **10** blinkt die LED-Betriebsanzeige **5** an der Pumpe rot, und die Pumpe wechselt in die hohe Intensitätsstufe.
- ◆ Durch erneutes Drücken des Funktionstasters **10** wechselt das Gerät in den Programm-Modus. Die LED-Betriebsanzeige **5** an der Pumpe blinkt orange, und das Gerät arbeitet im Massagebetrieb. Hierbei arbeitet das Gerät abwechselnd mit niedriger und hoher Intensitätsstufe.
- ◆ Drücken Sie den Funktionstaster **10** ein viertes Mal, um das Gerät abzuschalten. Die LED-Betriebsanzeige **5** an der Pumpe erlischt.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät schaltet nach 20 Minuten Betriebsdauer automatisch ab.

Reinigung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG**Beschädigung des Gerätes!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Pumpengehäuse eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

DE
AT
CH

Gerät reinigen

- Reinigen Sie die Oberflächen des Pumpengehäuses nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Luftsprudelmatte mit Wasser und einem weichen Schwamm.
- Reinigen Sie den Luftschlauch nur mit Wasser. Lassen Sie ihn danach gut trocknen.

HINWEIS

- ▶ Um die Luftsprudelmatte aus der Badewanne herauszunehmen, fassen Sie vorsichtig mit einem Fingernagel unter die einzelnen Saugnäpfe, um den Vakuum-Saugeffekt aufzuheben.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Die Fernbedienung 9 wurde nicht auf das Gerät ausgerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung bei Betätigung auf die Pumpe 1 aus.
	Die Batterie in der Fernbedienung ist leer.	Setzen Sie eine neue Batterie in die Fernbedienung ein.
Gerät lässt sich nicht ausschalten.	Die Batterie in der Fernbedienung ist leer.	Setzen Sie eine neue Batterie in die Fernbedienung ein.
	Funktionstaster 3 nicht oft genug gedrückt.	Drücken Sie den Funktionstaster mehrfach hintereinander, bis das Gerät abschaltet.
Es treten keine Luftblasen aus der Luftsprudelmatte aus.	Gerät nicht eingeschaltet.	Gerät einschalten.
	Luftschlauch 8 nicht richtig angeschlossen.	Luftschlauch an der Luftspudelmatte 6 und an der Pumpe richtig anschließen/ arretieren.
Luftsprudelmatte haftet nicht auf dem Boden der Badewanne.	Saugnapfe der Luftsprudelmatte nicht auf dem Wannboden festgesaugt.	Saugnapfe der Luftsprudelmatte anfeuchten und danach fest auf den Wannboden andrücken.
	Seife, Shampoo oder Haare auf dem Wannboden verhindern Festsaugen.	Seife, Shampoo oder Haare vor dem Andrücken der Luftsprudelmatte entfernen/Wanne ausspülen.
Gerät stoppt selbsttätig.	Abkühlzeit nach Betrieb zu kurz.	Pumpe nach Betrieb mindestens 10 Minuten lang abkühlen lassen und erst danach bei Bedarf neu starten.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

DE
AT
CH

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, nehmen Sie den Luftschlauch ab und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Reinigen Sie die Luftsprudelmatte und lassen Sie sie gut trocknen. Entnehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

DE
AT
CH

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang


Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Modell	SLB 450 A1	
Betriebsspannung	220 - 240 V / 50 Hz	
Leistungsaufnahme	450 W	
Batterie Fernbedienung	3 V, Typ CR 2032 (Lithium Batterie)	
Betriebstemperatur	+5 - +45	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 - 90	%
Abmessungen (H x B x T)		
Pumpe	25 x 16 x 17	cm
Luftsprudelmatte	120 x 36 x 1,2	cm
Gewicht		
Pumpe	ca. 1.440	g
Luftsprudelmatte	ca. 720	g
Schutzklasse	II / 	
Schutzart	IP45	
Automatische Abschaltzeit	nach 20 Minuten	
Abkühldauer	min. 10 Minuten	

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
AT
CH

Service

DE Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

